

50 sites à découvrir • 50 sites to discover

# Bienvenue en Provence

[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)

[www.provence.myvizito.fr](http://www.provence.myvizito.fr)



**PROVENCE**  
ENJOY THE UNEXPECTED

# Bienvenue en Provence

Tél. +33 (0)4 90 76 91 23  
www.bienvenueenprovence.fr



Pour tout savoir sur vos conditions de circulation écoutez Radio VINCI Autoroutes sur le 107.7



monuments



art de vivre



loisirs



Retrouvez sur votre mobile  
**Bienvenue en Provence**  
avec l'application

My Vizito

[www.provence.myvizito.fr](http://www.provence.myvizito.fr)



Disponible sur  
 Google play



Disponible sur  
 App Store

# Sommaire

[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)

1	Le Palais des Papes CT / TSV	2
2	Le Pont d'Avignon Saint-Bénézet CT / TSV	3
3	Les Grands Bateaux de Provence - Mireio CT / TSV	4
4	Visite Avignon : City Tour	5
5 6 7	Fort Saint-André, L'Abbaye Saint-André, La Chartreuse	6
8	Abbaye troglodytique de Saint-Roman	7
9	Château d'Estoublon	8
10	La Petite Provence du Paradou	9
11	Carrières de Lumières CT	10
12	Château des Baux CT	11
13	Arles CT	12
14	Camargue Alpilles Safaris	13
15	Bateau Tiki III	14
16	Seaquarium	15
17	Camargue Autrement	16
18	Un Mas en Provence	17
19 20 21	Arènes de Nîmes, Maison Carrée, Tour Magne	18
22	Musée de la romanité	19
23	Le Pont du Gard	20
24	La Bambouseraie en Cévennes Gardoise	21
25	Aven d'Ornac	22
26	Grotte Chauvet 2 - Ardèche	23
27	Grottes Saint-Marcel	24
28	Le Visiatome	25
29	La Ferme aux Crocodiles	26
30 31 32	Les Châteaux de la Drôme	27
33	Vaison-la-Romaine TSV	28
34	Théâtre Antique d'Orange TSV	29
35	CNR Aménagement hydroélectrique et fluvial de Bollène	30
36	Le Cellier des Princes	31
37	Wave Island TSV	32
38	Parc Spirou Provence TSV	33
39	Grotte de Thouzon	34
40	Musée du vin Brotte	35
41	La Filaventure	36
42	Villa Datris	37
43	Le Carbet Amazonien	38
44	Domaine Tourbillon	39
45	Maison de la Truffe et du Vin TSV	40
46	McArthurGlen Provence	41
47	Château de La Barben	42
48	Le Zoo de la Barben	43
49	Caumont Centre d'Art TSV	44
50	Musée de la Lavande TSV	45

AVIGNON

# Le Palais des Papes

+33 (0)4 32 74 32 74

www.avignon-tourisme.com



PROVENCE  
ENJOY THE UNEXPECTED

NOUVELLE VISITE MULTIMÉDIA



## LE PLUS GRAND PALAIS GOTHIQUE

Neuf papes se sont succédé à Avignon. Le palais des papes, imposante forteresse et palais somptueux présente 25 salles à la visite : salles d'apparat où se déroulaient festins et cérémonies, chapelles et appartement du pape aux décors peints inestimables.

## L'Histopad tablette tactile multimédia : une expérience de visite immersive, ludique et interactive

Franchissez les portes du temps grâce à la reconstitution en réalité augmentée des salles avec leurs décors de fresques et leur mobilier. Commentaires audio, vidéos, plans du parcours, fonds sonores et musicaux, chasse au trésor enrichissent la découverte interactive.

## Show monumental VIBRATIONS

13 août - 13 octobre 2019

21h15 & 22h15 (durée 30 minutes)

Une expérience sensorielle hors du commun, pour un voyage à 360° en immersion son et lumière.

## Exposition Ernest Pignon Ernest

Juin 2019 - janvier 2020 - Rétrospective & œuvres inédites réalisées pour le Palais des Papes.

Avignon tourisme BP 149 84008 Avignon cedex 1

## THE BIGGEST GOTHIC PALACE

Nine popes succeeded each other in Avignon. The Papal Palace, powerful fortress and magnificent palace presents 25 places of visit : ceremonial rooms, cloister, chapels and papal apartments with their priceless frescoes.



## The Histopad: new multimedia touch-screen tablet to make your experience immersive, fun-filled and interactive.

Travel back in time with an augmented reality reconstruction of the rooms with the frescoes and furniture. Audio commentary, videos, treasure hunt, in-situ maps of the trail accompanied by background sounds and music to enhance the interactive experience.

## Landmark sound and light show

Palais des Papes' Court of Honour

August 13h - October 13th 2019.

Duration 30 minutes.

☉ Ouvert tous les jours, toute l'année.

Tarif plein : 12 € / réduit 10 €

Histopad inclus dans le prix d'entrée

☉ Open every day, all year round.

Full fare: 12 € / reduced fare: 10 €

Billet groupé Palais des Papes + Pont :

Tarif plein : 14,50 € réduit 11,50 €

2



# Le Pont d'Avignon Saint-Bénézet

2



**PROVENCE**  
ENJOY THE UNEXPECTED



+33 (0)4 32 74 32 74

[www.avignon-tourisme.com](http://www.avignon-tourisme.com)


## UN PONT DE LÉGENDE

Une visite multimédia passionnante qui raconte l'histoire de la Ville, du Rhône, la légende de Saint-Bénézet et la célèbre chanson du pont, connue dans le monde entier.

## EXPOSITION

### “Le Pont retrouvé”

- Film sur l'histoire de l'ouvrage du Pont avec reconstitution en 3D dans son paysage médiéval.
- Exposition et films des épisodes de recherche scientifique qui ont permis aux 5 laboratoires de recherche du CNRS de restituer le Pont en 3D.
- Tablette numérique français/anglais : commentaires, films, images et points de vue du pont et de son paysage reconstitués en 1350 et 1650.



## A LEGENDARY BRIDGE

Saint-Bénézet bridge, the legendary “Pont d'Avignon”. A fascinating multimedia visit which tells the history of the city, the Rhone, the legend of Saint Bénézet, and the famous song.

## FILMS & EXHIBITION

### “The recovered Bridge”

- Movie relating the history of the bridge with its 3D reconstruction in its medieval original surroundings.
- Exhibition and film : The scientific adventure involved in the 3D reproduction.
- New visit with multimedia audio-guide in 11 languages and on digital tablet (French/English) : commentaries, films and images of the bridge in 3D.



☉ Ouvert tous les jours, toute l'année.

Tarif plein : 5 € / réduit : 4 €

Tablette numérique : 2€.

Audioguide gratuit en 11 langues.

☉ Open every day, all year round.

Full fare: 5 € / reduced fare: 4 €

Digital tablet: 2€. Free audioguide in 11 languages.

Billet groupé Palais des Papes + Pont : Tarif plein : 14,50 € réduit 11,50 €



AVIGNON

# Les Grands Bateaux

## de Provence - Croisières Mireio

+33 (0)4 90 85 62 25

www.mireio.net



Découvrez Avignon et la Provence au fil de l'eau : le fameux Pont d'Avignon, le Palais des Papes.

### 2 bateaux promenades d'avril à fin septembre :

1h. Autour d'Avignon et de Villeneuve plusieurs fois par jour

Adulte : **12 €**. Enfants de 2 à 8 ans : **2 €**

Enfants – de 2 ans : gratuit.

### 2 bateaux restaurant toute l'année sur réservation, départs d'Avignon :

#### • En déjeuner :

-Croisières en destination d'Arles ou Tarascon (avec escale) à partir de **47 €** (menu et croisière). Départ 11h30, retour 18h45 (Arles) et 18h15 (Tarascon).

-Croisière des Vignobles (sans escale) à partir de **42 €** (menu et croisière). Départ 12h30, retour 16h.

• **En dîner** : Dîner croisière\* avec animation DJ.

Dates, nous consulter

• **Dîners d'été\*\*** du 21 juin au 21 septembre. Les mercredis et vendredis sur les mois de juin et septembre. Les lundis, mercredis, vendredis et samedis sur les mois de juillet et août Adulte : **32 €** (menu et croisière) Enfant jusqu'à 12 ans : **16 €**

\* départ : 21h30, retour : 23h \*\* départ : 20h30, retour : 22h30. Dates : nous contacter

Discover Avignon and the Provence cruising down the river: the famous bridge, the "Pont d'Avignon", the "Palace of the Popes".

### Boat trip from April to September: 1h.

Cruise around Avignon and Villeneuve several times each day Adults: **€12** Children 2 to 8: **€2**, Children under 2 years old: free.

### 2 restaurant boats all the year round on reservation, departures from Avignon:

#### • Lunch cruise:

-Cruises to destination Arles or Tarascon, with port of call. (menu included ) **€47** departure 11.30am, return 6.45pm (Arles) / return 6.15pm (Tarascon).

-Vineyard cruise without port of call. (menu included) **€42** Start 12.30am, return 4pm.

• **Candlelight dinner\*\***: Dinner cruise with our DJ.

Dates, contact us

• **"Summer dinner"** \*\* cruise from June 21 to September 21.

Adults: **€32** (with the menu), Child up to 12 years: **€16**

\* Departure: 9.30pm, return: 11pm \*\* Departure: 8.30pm, back: 10.30pm. Dates, contact us

audioguide gratuit  
(sur les promenades)

free audioguide  
(boat trip)

Croisières Mireio - Allée de l'Oulle - 84000 Avignon

⌚ Départs : Avril : 15h. Mai, Juin et Septembre : 15h et 16h15. Juillet : 14h / 15h15 / 16h30 / 17h45. Août : 11h / 14h / 15h15 / 16h30 / 17h45

⌚ Starts: April: 3pm. May, June & September: 3pm & 4.15pm. July 2pm / 3.15pm / 4.30pm / 5.45pm). August: 11am / 2pm / 3.15pm / 4.30pm / 5.45pm.

# Visite Avignon : City Tour

+33 (0)4 90 85 47 13

visiteavignon@cars-lieutaud.fr

https://visiteavignon.com

4



Partez à la découverte d'**Avignon et de Villeneuve-lès-Avignon** à bord du bus à double étage décapotable !

Profitez de **points de vue uniques à 4 mètres de hauteur**, nous vous promettons une **visite inoubliable** !

**Montez et descendez librement** grâce aux stops hop on / off, afin d'**explorer à votre rythme** les différents lieux tels que **le Pont d'Avignon, la Chartreuse, le Fort St André, la Tour Philippe Le Bel, l'île de la Barthelasse** et bien d'autres.

Le tour est **commenté en 10 langues** + un **commentaire spécial enfant**, grâce à des **écouteurs individuels** offerts à l'embarquement.

Le pass est **valable une journée** - Durée du tour sans arrêt : 1h

Achat des billets et départ du circuit à La Boutique Visite Avignon / **Buy tickets and start the tour at « La Boutique Visite Avignon »**

40 cours Jean-Jaurès, Avignon (en face de l'Office de Tourisme).

La Boutique Visite Avignon : City Tour  
40, cours Jean-Jaurès, Avignon

Discover **Avignon and Villeneuve-lès-Avignon** at the top of our open-top coach !

Enjoy **360° unique views** with your hair blowing in the wind, we promise you an **unforgettable visit** !

**Hop on & off freely** and explore at **your own pace** different places such as the **Avignon Bridge, the Chartreuse, the Fort St André, the Philippe Le Bel Tower, the Barthelasse Island** and many others.

The tour is commented in **10 languages**, by **individual headphones** offered at boarding.

The pass is **valid for one day** - Duration of the tour without stop 1 hour



🕒 **De 10h à 17h** du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre - Tarif adulte : 12 € / Tarif enfant : 6 € (jusqu'à 12 ans) / Gratuit pour les enfants de moins de 4 ans - **Offre spéciale** Visite combinée **Petit-train + City tour** (1h45) : Adulte : 18 € - Enfant 10 €

🕒 **From 10am to 5pm** from April 1st to October 31st - Adult price: €12 / Child price: €6 (until 12 years old) / Free for children under 4 years old - **Special offer:** Combined tour **Tourist-Train + City tour** (1 hour 45 minutes): Adult: €18 - Child €10.

## VILLENEUVE LEZ AVIGNON

### Fort Saint-André

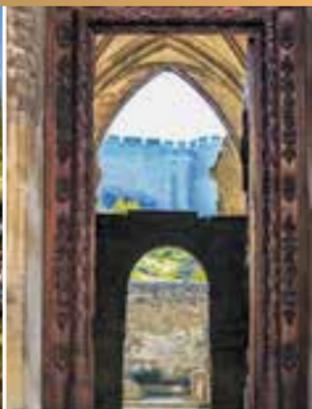
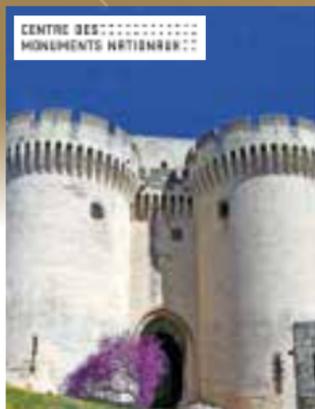
+33 (0)4 90 25 45 35 [www.fort-saint-andre.fr](http://www.fort-saint-andre.fr)

### Les Jardins de l'Abbaye Saint-André

+33 (0)4 90 25 55 95 [www.abbayesaintandre.fr](http://www.abbayesaintandre.fr)

### La Chartreuse

+33 (0)4 90 15 24 24 [www.chartreuse.org](http://www.chartreuse.org)



#### BALADE À VILLENEUVE LEZ AVIGNON 3 SITES D'EXCEPTION

##### FORT SAINT-ANDRÉ

Place forte du XIV<sup>e</sup> s., édifée par Jean II le Bon. Un parcours de visite riche permet de découvrir de belles salles gothiques, la courtine et une vue panoramique exceptionnelle sur la vallée du Rhône. Boutique.

##### L'ABBAYE SAINT-ANDRÉ

Abbaye bénédictine et royale du X<sup>e</sup> s. Magnifiques jardins en terrasses, classés "Jardin remarquable", de style Renaissance toscane et méditerranéen, offrant une vue unique sur le Palais des Papes et la Provence. Expositions permanentes et temporaires. Café, boutique.

##### LA CHARTREUSE - Centre national des écritures du spectacle

Fondée au XIV<sup>e</sup> s., est une des plus vastes d'Europe au XVIII<sup>e</sup> s., avec le mausolée du pape, les cellules des moines, les fresques de Matteo Giovannetti, les jardins de cloîtres. Restaurant d'été, bibliothèque-café, librairie, spectacles, expositions, muséographie numérique, application jeu "Les Portes secrètes".

#### WALK IN VILLENEUVE LEZ AVIGNON 3 EXCEPTIONAL SITES

##### THE FORT OF SAINT-ANDRÉ

Military architecture of the 14th century, built by John II. Rich Tour with gothic galleries, curtain and a superb view of the surrounding areas. Shop.

##### L'ABBAYE SAINT-ANDRÉ

Royal Benedictine 10th century abbey. Magnificent terraced gardens in Italian Renaissance and Mediterranean styles classified as "Jardin Remarquable" with stunning unique view of the Palace of the Popes in Avignon. Shop. Permanent and temporary exhibitions. Café, boutique.

##### LA CHARTREUSE - The National Playwriting Centre

founded in the XIVth century, is one of the largest in Europe in the XVIIIth century with the mausoleum of the Pope, the cells of the monks, the frescoes of Matteo Giovannetti, digital museum, the gardens of the cloisters. Restaurant Summer, bookshop, library-café, shows, exhibitions, application game "the Secret Doors of the Chartreuse".

30400 Villeneuve lez Avignon GPS : lat 43.9657 long 4.7963

Billet groupé Monuments et musée villeneuvois, Vaucluse Provence Pass

⌚ Fort Saint-André : du 01/10 au 31/05 : 10h - 13h et 14h - 17h. Du 01/06 au 30/09 : 10h - 18h. Fermé 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> et 11 novembre, 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier.

⌚ Les Jardins de l'Abbaye Saint-André : mai, juin, juillet, août, septembre : 10h - 18h. Mars et octobre : 10h - 13h et 14h - 17h. Avril : 10h - 13h et 14h - 18h

Ouvert les jours fériés, fermé le lundi. Fermeture annuelle du 4/11/2019 au 29/02/2020

⌚ La Chartreuse : octobre à mars : 10h - 17h. Avril à septembre : 9h30 - 18h30.

Fermé le 1<sup>er</sup>/01, du 7 au 20 janvier, les 1<sup>er</sup>/05, 1<sup>er</sup>/11, 11/11 et 25/12.



4 KM DE BEAUCAIRE, VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

# Abbaye troglodytique de St-Roman

+33 (0)7 81 56 44 51

[www.abbaye-saint-roman.com](http://www.abbaye-saint-roman.com) / [facebook.com/abbayedesaintroman](https://facebook.com/abbayedesaintroman)

8



Chapelle, cellules et nécropole creusée par des ermites puis des moines dès la fin du V<sup>e</sup> siècle au sommet d'une colline calcaire dominant le Rhône.

Les vestiges de cette abbaye troglodytique sont uniques en Europe occidentale.

Une promenade dans la garrigue et un très beau panorama sur la Provence complètent la découverte de ce monument historique.

Visites individuelles libres avec dépliant en couleur ou guidées avec réservations sur notre site ou Facebook.

Chapel, cells and necropolis excavated by hermits and monks from the late 5th century on the top of a limestone hill overlooking the Rhone.

The remains of this troglodytic abbey are unique in western Europe.

A walk in the mediterranean forrest and a beautiful panorama on the Provence complement the discovery of this historical monument.

Tarif plein : 5,50 € - réduit : 4,50 €  
enfants gratuits - Parking gardé.



Beaucaire, direction Nîmes (D999)

☉ Juillet / Août : 10h/13h et 14h/19h - Avril / Mai / Juin / Septembre / Octobre et jusqu'au 3 novembre : 10h/13h et 14h/18h30 sauf lundi toute la journée et mardi matin. - Ouvert les lundi de Pâques et de Pentecôte après-midi. - Janvier / Février / Novembre / Décembre : samedi, dimanche et vacances scolaires (toutes zones) : 14h à 17h30 sauf lundi. - Mars : 14h à 18h30 sauf lundi.  
Fermé : 24, 25 et 31 décembre, 1<sup>er</sup> janvier.

☉ July and august: everyday 10 am to 1 pm and 2 pm to 7 pm - April, may, june and september, october: 10 am to 1 pm and 2 pm to 6:30 pm [closed on monday all day and tuesday morning]. - March: tuesday to sunday 2 to 6:30 pm. - November 6 to march 1st: saturday, sunday and french school holidays [closed on monday - look at the website for dates] from 2 pm to 5:30 pm.

A 5 MIN DES BAUX DE PROVENCE ET À 10 MIN D'ARLES

# Château d'Estoublon

+33 (0)4 90 54 64 00

www.estoublon.com

chateauestoublon@estoublon.com



Situé au cœur des Alpilles, entre Fontvieille et Maussane, le Château d'Estoublon est un lieu privilégié, qui jouit d'un cadre naturel exceptionnel et d'un terroir unique.

Une demeure provençale du XVIII<sup>e</sup> siècle, au passé riche et romanesque, bordée par sa roseraie, ses vergers d'oliviers et ses vignobles ; un grand parc aux arbres centenaires.

La Boutique propose une vaste épicerie, dans laquelle sont déclinés les huiles d'olive et les vins produits au domaine. Le Bistrot Mogador propose dans les jardins du domaine ou dans l'ancien moulin à huile : une carte et des plats du jour qui privilégient la palette aromatique des huiles et des vins de la propriété.

Le Château d'Estoublon c'est aussi un lieu d'exception. Mariage, événementiel, tourisme d'affaire..., tous les rendez-vous sont possibles au Château d'Estoublon.

Boutique – Moulin - Bistrot – Parc et Jardin – Jeux pour enfants – Parking 200 places gardé – Accès handicapés.

Un lieu d'exception unique en Provence à découvrir en famille ou entre amis.

Château d'Estoublon, Route de Maussane - D17 - 13990 Fontvieille

Located in the heart of the Alpilles, between Fontvieille and Maussane, the Château d'Estoublon is a special location, which enjoys an exceptional natural setting and a unique terroir.

A typical eighteenth century Provencal house, with its rich and romantic past, bordered by its rose garden, olive groves and vineyards; a large park with hundred-year-old typically Mediterranean trees.

The Château shop offers a wide range of groceries, including rare olive oils and wines grown on the estate.

Have a gastronomic break at the Bistrot Mogador on a terrace in the gardens of the Château or in the former olive oil mill: a menu and daily specials that will show case the aromatic oils and wines of the property.

Weddings, business tourism, all your events become exceptional at Château d'Estoublon.

Boutique – Olive oil mill - Bistrot – Park and Garden – Children's amusements – Free 200 spaces car park – Disabled access.

A unique place in Provence to discover with family or friends.

🕒 Ouvert toute l'année. En hiver du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h / En été (à partir de Pâques) : 7/7 de 10h à 13h et de 14h à 19h

🕒 Open all year. Winter: 10.00 am to 1.00 pm and 2.00 pm to 6.00 pm.

Closed on Sunday and Monday. / Summer: 7/7 from 10.00 am to 1.00 pm and 2.00 pm to 7.00 pm.

# La Petite Provence du Paradou

10

+33 (0)4 90 54 35 75

www.lapetiteprovenceduparadou.com



Daudet, Mistral, Giono, Pagnol eux-mêmes, s'y seraient trompés en retrouvant leurs personnages aussi vrais que nature dans un adorable vieux village de la Provence profonde...

8.000 heures de travail ont été nécessaires pour réaliser avec une authenticité incroyable les 32 vieilles bâtisses (50 000 tuiles en argile, toutes faites, une à une, à la main) de ce mini-village provençal où plus de 400 santons évoluent dans des scènes de la vie quotidienne, saisissantes de pittoresque, de rire ou d'émotion, à une époque où l'on prenait encore le temps de vivre.

Daudet, Mistral, Giono, and even Pagnol himself might be deceived into thinking they were seeing their characters true to life in a delightful old village deep in the heart of the Provence region of France.

It took 8,000 hours of work to create the 32 incredibly authentic old buildings (50,000 clay tiles, hand-made, one by one for this miniature Provencal village where more than 400 figurines are seen going about their daily business in astonishingly picturesque scenes, filled with laughter and emotion, at a time when life went on at a more leisurely pace.

GPS : N43°43'12.374" / E4°46'44.799"

75 avenue de la Vallée des Baux - 13 520 Le Paradou

☉ Ouvert tous les jours :

Janvier, Février, Mars, Octobre, Novembre : 10h00-12h30 et 14h00-18h00

Avril, Mai, Décembre : 10h00-12h30 et 14h00-18h30

Juin, Juillet, Août, Septembre : 10h00-12h30 14h00-19h00

☉ Open everyday : January, February, March, October, November:

from 10am to 12.30am and from 2pm to 6pm,

April, May, December : from 10am to 12.30am and from 2pm to 6.30pm,

June, July, August, September : from 10am to 12.30am and from 2pm to 19pm

LES BAUX-DE-PROVENCE, A 30 MIN D'AVIGNON

# Carrières de Lumières

+33 (0)4 90 49 20 02

www.carrieres-lumieres.com

11



## UNE IMMERSION EXTRAORDINAIRE DANS L'ART ET LA MUSIQUE

Au cœur des Alpilles, les monumentales Carrières de Lumières accueillent des spectacles multimédia uniques au monde.

### VAN GOGH, LA NUIT ÉTOILÉE

Une création Gianfranco Iannuzzi - Renato Gatto - Massimiliano Siccardi avec la collaboration musicale de Luca Longobardi

Cette année, plongez au cœur de l'œuvre de Vincent Van Gogh, génie de la peinture, ignoré de son vivant. Sur les 7000m<sup>2</sup> des Carrières, cette création visuelle et sonore retrace la vie intense de l'artiste tourmenté qui peignit pendant les 10 dernières années de sa vie plus de 2 000 tableaux, aujourd'hui dispersés à travers le monde.

### JAPON RÊVÉ, IMAGES DU MONDE FLOTTANT

Une création du studio Danny Rose

Les carrières s'animent au gré des variations des nombreuses thématiques des estampes japonaises. La finesse du dessin, la subtilité des teintes et la pureté du style vous transportent dans un univers fascinant qui a influencé très fortement le courant des Impressionnistes.

## AN EXTRAORDINARY IMMERSION WITHIN ART AND MUSIC

In the heart of the Alpilles mountains, the monumental Carrières de Lumières host extraordinary multimedia shows which are unique in the world.

### VAN GOGH, STARRY NIGHT

created by Gianfranco Iannuzzi - Renato Gatto - Massimiliano Siccardi with the musical collaboration of Luca Longobardi

As of 1 March 2019, the Carrières de Lumières is exhibiting the works of Vincent van Gogh (1853–1890), who painted more than 2,000 pictures—which are now scattered around the world—in the last ten years of his life. The new audio and visual exhibition, projected on a surface area of 7,000 m<sup>2</sup> in the Carrières, retraces the intense life of the artist, who was fascinated by the warm and bright colours of Provence.

### DREAMED JAPAN, IMAGES OF THE FLOATING WORLD

created by du studio Danny Rose

This production, which highlights van Gogh's fascination with Japan, is a contemplative and audio journey into the environment of the masters of Japanese prints.

Carrières de Lumières – Route de Maillane – 13520 Les Baux-de-Provence

🕒 Ouvert tous les jours. Janvier, mars, novembre, décembre : 10h - 18h. Avril, mai, juin, septembre, octobre : 9h30 - 19h. Juillet, août : 9h30h - 19h30.  
Dernière entrée 1h avant la fermeture.

🕒 Open every day. January, March, November, December: 10 am to 6 pm. April, May, June, September, October: 9.30 am to 7 pm. July, August: 9.30 am to 7.30 pm.  
Last admissions 1 hour before the Carrières closes.

## Château des Baux

+33 (0)4 90 49 20 02

www.chateau-baux-provence.com

12



### LE GRAND SITE MÉDIÉVAL DE LA PROVENCE

Campé sur un éperon rocheux, découvrez l'un des plus beaux sites historiques de France dominant le célèbre village des Baux. Le château offre un panorama exceptionnel sur la Vallée des Baux, les vignes et les champs d'oliviers, jusqu'à la mer.

### LES ESTIVALES DU CHÂTEAU : BIENVENUE À LA COUR DES BAUX !

Pendant les vacances scolaires du 6 avril au 5 mai et du 1er juillet au 31 août, les week-end du 30 mai au 2 juin (Ascension) et du 8 au 10 juin (Pentecôte). Animations et ateliers pour toute la famille.

### VAN GOGH, exposition photographique Du 1<sup>er</sup> mai au 3 novembre

Par ses couleurs et sa lumière, la Provence a profondément marqué la palette de Vincent Van Gogh. Son séjour en Arles (1888-1890) marquera un épisode d'une extrême productivité. Autour de cette exposition photographique, découvrez un regard différent et plus intime sur l'œuvre de ce génie incompris de son vivant.

### A GREAT MEDIEVAL SITE IN PROVENCE

Perched on a rocky spur, discover one of the finest historic sites in France, overlooking the famous village of Les Baux. The Château offers a magnificent view over the Baux Valley, vineyards, and fields of olive trees that extend down to the sea.

### LES ESTIVALES OF THE CASTLE

During the school holidays from April 6 to May 5 and from July 1 to August 31, the weekends from May 30 to June 2 (Ascension) and from June 8 to 10 (Pentecost). Special family activities.

### VAN GOGH, photographs exhibitions From 1 May to 3 November

By its colours and light, Provence has profoundly marked Vincent Van Gogh's palette. His stay in Arles (1888-1890) marked an episode of extreme productivity. With this photographic exhibition, discover a different and more intimate facet of the work of this genius who was misunderstood in his lifetime.

Château des Baux-de-Provence – 13520 Les Baux-de-Provence

☉ Ouvert tous les jours. Janvier, février, novembre, décembre : 10h – 17h. Mars, octobre : 9h30 – 18h30. Avril, mai, juin, septembre : 9h – 19h. Juillet, août : 9h – 20h.

☉ Open every day. January, February, November, December: 10 am to 5 pm. March, October: 9.30 am to 6.30 pm. April, May, June, September: 9 am to 7 pm. July and August: 9 am to 8 pm.



Après Rome, il y a Arles ! Le patrimoine romain d'Arles est unique, il se dévoile à chaque coin de rue : amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, cryptoportiques, Alyscamps. Tout le centre ancien est inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'**UNESCO**.

Les musées arlésiens, véritables écrins, valent doublement le détour : le **musée de l'Arles antique**, le **musée Réattu**, musée des Beaux-Arts, installé dans le Grand Prieuré de l'Ordre de Malte, le **Museon Arlaten**, référence de la culture provençale, rouvre ses portes en décembre 2019 et la **Fondation Vincent van Gogh Arles** rend hommage au maître et à des artistes phares contemporains.

Pour découvrir Arles c'est à l'Office du Tourisme que ça se passe ! Vous y achetez vos pass monuments, valables 1 ou 6 mois pour accéder aux 6 monuments et 3 musées : **16€ le pass avantage au lieu de 49.50€** (si les billets sont achetés séparément) !

Vous y trouvez des conseils pour votre séjour, des visites thématiques pour tous les publics, vos billets d'activités...

Gardez votre smartphone en main et découvrez Arles avec l'application mobile **Arlestour** : informations en temps réel, itinéraires et avis...

Office de tourisme d'Arles  
Boulevard des Lices - 13200 Arles

Roman heritage monuments of Arles are unique, they appear on every street corner: amphitheater, Roman theater, baths of Constantine, cryptoportico, the Alyscamps cemetery... The entire historic city center is listed on the **UNESCO** world heritage list.

The museums of Arles, true showcases, are well worth the visit: the **Arles archaeological museum**, the **Réattu Fine Arts Museum**, the **Museon Arlaten**, a reference for Provençal culture (reopening in December 2019) and the **Arles Vincent Van Gogh Foundation** pays tribute to the Dutch master and to major contemporary artists.

To discover Arles just head for the Tourism Office! There you can purchase the "monuments passes", valid for 1 or 6 months to visit 6 monuments and 3 museums: **16€ the "Pass Avantage" instead of 49.50€** (if the tickets are bought separately).

You can also find there advice for your stay, theme visits for all types of visitors, your tickets for scheduled activities ...

Keep your smartphone in hand and discover the mobile application Arles Tour: real-time information, routes and opinions...



🕒 Monuments, musées et billetterie : Office de tourisme  
🕒 Open hours for monuments, museums and tickets :  
check at the Arles Tourism Office + 33 (0) 4 90 18 41 20  
www.arlestourisme.com

# Camargue Alpilles Safaris

14

+33 (0)4 90 93 60 31

safari@camargue.com

www.camargue.com



**Au départ d'Arles**, nous vous proposons la découverte de nos territoires

#### • Découverte de la Camargue :

Nous vous ferons découvrir les **étangs** et les **marais**, là où vivent les **flamants roses** et de **nombreux autres oiseaux** au cœur du Parc Naturel Régional de Camargue, entre les deux bras du Rhône.

Nous passerons dans plusieurs domaines privés où vous admirerez les taureaux et chevaux de race Camargue fiers représentants de cette **Terre d'exception**.

#### • Découverte des Alpilles :

Au milieu de la nature, au cœur du Parc Régional des Alpilles, vous admirerez des vestiges anciens, des plantations d'oliviers à perte de vue, des vignes magnifiques, le village des Baux de Provence...

Visite d'un moulin et dégustation d'huile d'olive inclus dans le circuit

Tous nos circuits sont commentés par nos guides passionnés et férus de culture provençale et camarguaise. Ils vous feront découvrir les coins les plus secrets et réaliser de magnifiques photos.

**Departing from Arles**, we offer you to discover our land.

#### Discover the Camargue

You will discover the **lakes, swamp and salt marshes** where **pink flamingoes** and many other birds live.

We will take you through private lands where you will get the chance to admire Camargue bulls and horses who proudly represent this unique area.

Driving along the border of the Natural Reserve, we will also be right in the heart of the Camargue Régional and Natural Park.

#### Discover the Alpilles

Surrounded by nature, in the heart of the Alpilles Régional Park, you will have the chance to admire ancient remains, wonderful and vast olive tree and vine fields, the village of Les Baux de Provence... Mill tour and olive oil tasting included

All our tours are commented by our passionate guides who will love to share their knowledge of Camargue and Provence culture. They will have you discover the most secrets parts and help you take the most magnificent pictures.

J2M - Safari en Camargue et dans les Alpilles  
Mazet de la Montlong-Villeneuve - 13200 Arles

🕒 Ouvert tous les jours : 9h - 20h. Circuits de 4h00 ou journée complète. Sur réservation, départ matin et après-midi. Possibilité de départ des Saintes-Maries-de-la-Mer.

🕒 Open everyday : 9am to 8pm. 4 hours tour or full day tour. On booking, tours start morning and afternoon. Possibility of departure from Saintes Maries de la Mer

1,5 KM DES SAINTES-MARIES-DE-LA-MER

# Bateau Tiki III

+33 (0)4 90 97 81 68

www.tiki3.fr

15



## PROMENADE DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL DE CAMARGUE

A bord du TIKI III, bateau typique à roue, découvrez le cœur de la Camargue accessible seulement par l'eau.

De l'embouchure du Petit Rhône au Bac Sauvage, guidés par les commentaires du capitaine, vous observerez la faune et la flore, avec un arrêt à mi-parcours pour la présentation d'une manade de chevaux et taureaux.

Sur place : parking voitures et bus.

Aire de pique nique, buvette.

Embarquement pour les promenades à l'embouchure du Petit Rhône.

Durée de la visite : 1h30

## WALK IN THE CAMARGUE REGIONAL NATURAL PARK

On board the TIKI III, a beautiful paddlewheel boat, discover the heart of Camargue, only seen from the water.

From the mouth of the Petit Rhone to the Bac Sauvage, observe the flora and the fauna and learn from the captain's information. Stop mid-way to see a manade with horses and bulls.

Car and coach parking on site.

Picnic area, snack bar.

Board at the mouth of the Petit Rhone.

During of visite : 1h30



D 38 – Camping Clos du Rhône

13460 Les-Saintes-Maries-de-la-mer /GPS : 43° 27' 03" N / 04° 23' 55" E

⌚ Départs réguliers tous les jours de mi-mars à début novembre (se renseigner sur les horaires par téléphone ou flasher le QR code).

vente de billets sur place à l'accueil du bateau ou en ligne sur notre site : [www.tiki3.fr](http://www.tiki3.fr)

⌚ Departures every day from mid-March to early November (check for times by phone or flash QR code).





### AQUARIUM GÉANT ET PÔLE MAMMIFÈRES MARINS

Poissons Méditerranéens et tropicaux, tunnel et passerelle à requins, espace muséographique des tortues marines, bassin géant phoques et otaries, nombreux espaces interactifs, parcours enfants.

**Unique en Europe : Le Requinarium**  
pôle de 1000 m<sup>2</sup> supplémentaires sur 2 niveaux entièrement consacré aux squales, alliant muséographie moderne et plus de 25 espèces de requins vivants.

#### Découvrez l'espace Imaginarium !

Préparez vous à frissonner de plaisir !

Durée de la visite : environ 2h30  
Boutique souvenirs  
Plage à 50 m.

### GIANT AQUARIUM AND MARINE MAMMALS ZONE

Mediterranean and tropical fishes, shark tunnel and walkway, sea center dedicated to sea turtles, giant pool with seals and sea lions, many interactive spaces, children's course.

**Unique in Europe : Le Requinarium**  
Seaquarium invites you to plunge into it's new shark centre, entirely dedicated to one of the planet's fiercest predators.

#### Discover aera Imaginarium !

Enjoy a thrilling moment alongside our sharks !

During of the visit: 2h30  
Shop  
Beach at 50 m.

GPS : 43° 31' 38" N / 04° 8' 28" E  
Avenue du Palais de la mer - rive gauche  
direction Port Camargue - 30240 Le Grau du Roi

☉ Ouvert tous les jours (fermé le 25 décembre toute la journée et le 1<sup>er</sup> janvier au matin). Octobre à mars : 9h30 à 18h30. Avril, mai, juin, septembre : 9h30 à 19h30. Juillet et août : 9h30 à 23h30. Fermeture des caisses 1h avant l'aquarium.

☉ Open everyday. Closed on december 25th (all day) and January 1st (morning)  
Ticket offices close one hour before the aquarium.

A 10 MIN DE MONTPELLIER

# Camargue Autrement

+33 (0)4 30 08 52 91 / +33 (0)6 12 03 25 35

[www.camargue-autrement.com](http://www.camargue-autrement.com)

[contact@camargue-autrement.com](mailto:contact@camargue-autrement.com)



“Camargue Autrement” vous propose de prendre “la route des sens” dans son véhicule 4x4. Peu à peu vous découvrirez le Pays. Dans les marais vous pourrez surprendre un flamant rose, un ragon-din au bord d’un chemin, les taureaux et les chevaux dans leurs prés. Au cours de l’aventure, un éleveur de taureaux de Camargue vous ouvrira ses portes pour une pause gourmande dans sa manade.

Nous reprendrons les chemins pour traverser les rizières. A l’heure de l’apéritif une dégustation de vins est prévue dans un mas bicentenaire où un vigneron nous transmettra son savoir sur les vins de la région.

Accueil groupes et individuels.

“Camargue Autrement” offers you the opportunity to take the “road of senses” on a four-wheel drive. Step by step, you will discover the country. Surprise a pink flamingo in the swamps; see a coypu crossing the trail, or bulls and horses in meadows in the “Manade”.

During the adventure, a bulls’ breeder will welcome you in his “Manade” (bulls’ herd) for a delicious lunch break. We will get through rice fields. During the aperitif time, a wine tasting is offered and the winegrower will explain his knowledge about wines of the county.

Groups and individual travellers welcomed.



Camargue Autrement  
1745, route de l’Espiguette  
30240 Le Grau-du-Roi



🕒 Ouvert tous les jours de Mars à Novembre. Tous nos safaris sont sur réservation par téléphone au +33 (0)4 30 08 52 91 ou +33 (0)6 12 03 25 35  
Demi journée matin ou après midi durée 3h30.

Tarifs individuels : adultes 49€, enfants de 0 à 12 ans 24€.

🕒 Open from March to November. Safaris available upon booking by phone:  
+33 (0)4 30 08 52 91 or +33 (0)6 12 03 25 35

Half day trips, in the morning or in the afternoon. Duration : 3h30.

Tarifs: adults 49€, children (0-12 years) 24€.

# Un Mas en Provence

## Visite des plantes aromatiques – distillerie

+33 (0)4 66 01 09 00

www.mas-provence.fr

18



### DE LA PLANTE AU PARFUM

Situé à Bellegarde, un MAS en PROVENCE, vous accueille sur son domaine de **cultures biologiques de plantes aromatiques**.

Dans un mas provençal typique, ancienne propriété du Duché d'Uzès, notre équipe vous attend pour vous faire découvrir toutes les étapes de la **transformation de la plante en huile essentielle** et la création d'un produit 100 % bio.

Chaque visiteur va vivre une expérience unique et vraie en découvrant les **alambics** et le **laboratoire** pour un parcours olfactif inoubliable.



Grâce à la **boutique** ouverte toute l'année, vous retrouverez tous les produits de l'exploitation (huiles essentielles, cosmétiques) ainsi que des produits locaux respectueux de l'environnement. Animations, conférences proposées toute l'année.

### FROM THE PLANT TO THE PERFUME

Located in Bellegarde, un MAS en PROVENCE, welcomes you to its **organic farming of aromatic plants**.

In a typical Provencal farmhouse, former property of the Duchy of Uzès, a team of producers awaits you to help you discover all the stages of the transformation of **the plant into an essential oil** and the creation of a 100% organic product.

Each visitor will live a unique and true experience by discovering **the alembics** and **the laboratory** for an unforgettable olfactory experience.

The **shop**, which is open all year round, you will find all the farm's products (essential oils, cosmetics) as well as local products that respect the environment.

Animations, conferences proposed all year round.



Le Mas neuf – Avenue de Félibrige 30127 Bellegarde



🕒 Ouvert du mardi au samedi : 9H30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30  
 Juillet Aout 7/7. Visite guidée de Pâques à la Toussaint à 10h, 11h, 15h, 16h, 17h  
 Fermeture annuelle en janvier. Durée de la visite : 1 heure. Tout public.

Animaux en laisse acceptés. Accès handicapés. Parking gratuit

🕒 Open Tuesday to Saturday: 9:30am to 12:30pm and 2:30pm to 6:30pm  
 July August 7/7. Guided tour from Easter to All Saints' Day at 10am, 11am, 3pm, 4pm, 5pm. Annual closing in January. Duration of the visit: 1 hour. All audiences.  
 Pets on a leash accepted. Disabled access. Free parking

## Arènes de Nîmes

## Maison Carrée, Tour Magne

+33 (0)4 66 21 82 56

www.arenes-nimes.com



© C.Recoula

**REVIVEZ NÎMES À L'ÉPOQUE ROMAINE**

Des gradins aux galeries intérieures, découvrez l'amphithéâtre le mieux conservé du monde romain, l'histoire des gladiateurs et des jeux dans l'Antiquité. Puis, découvrez à la Maison Carrée, seul temple du monde antique entièrement conservé, le film "Nemausus, la Naissance de Nîmes". Enfin, la Tour Magne, offre un panorama saisissant sur la ville. Une table tactile montre l'évolution du plan de la ville et de ses monuments du 1<sup>er</sup> siècle à aujourd'hui.

**Les Grands Jeux Romains :****reconstitution historique - 3, 4 et 5 mai**

Pour cette 10<sup>e</sup> édition des Grands Jeux Romains dans les Arènes de Nîmes, remontez le temps pour découvrir l'histoire des Rois Barbares qui osèrent défier les légions de Rome en 113 av. J-C.

- **Audioguide en 10 langues gratuit**
- **Visioguide en 10 langues et langues des signes LSF : 5€**
- **Livret-jeux enfant gratuit**
- **Pass Arènes+Maison Carrée+Tour Magne : 13€ (TR : 11€) • Offre famille (2 adultes et 2 enfants) : 40€**

Arènes de Nîmes – Boulevard des Arènes – 30000 Nîmes

**GET A TASTE OF THE CITY OF NÎMES DURING ROMAN TIMES**

From the terraces to the interior galleries, discover the best-preserved amphitheatre in the world, the history of gladiators and ancient Roman games. Then, discover at the Maison Carrée, the only fully-preserved temple from Antiquity, the film "Nemausus, the Birth of Nîmes". Finally, the Tour Magne provides an outstanding view over the city. A touch table shows the development of the city and its monuments from the 1<sup>st</sup> century until nowadays.

**The Great Roman Games:****reenactment 3rd, 4th, 5th May**

For this 10th edition, let's go back in time with the greatest reenactment about antiquity! This year, the «Barbarian Kings» will make the Roman Empire tremble in fear!

- **Free audioguide**
- **Video guide in 10 languages : 5€**
- **Free activity booklet**
- **Pass Arena+Maison Carrée+Tour Magne: 13€ (reduced : 11€) • Family offer (2 adults and 2 children): 40€**

🕒 Ouvert tous les jours (Sauf ferias et spectacles)

Janvier, février, novembre, décembre : 9h30 – 17h / Mars, octobre : 9h – 18h / Avril, mai, septembre : 9h – 18h30 / Juin : 9h – 19h / Juillet, août : 9h – 20h.

🕒 Maison Carrée et Tour Magne : horaires consultables sur [www.arenes-nimes.com](http://www.arenes-nimes.com)

🕒 Open every day (except ferias and shows) January, February, November, December: 9.30 am to 5 pm / March, October: 9 am to 6 pm / April, May, September: 9 am to 6.30 pm / June: 9 am to 7 pm / July, August: 9 am to 8 pm

🕒 Maison Carrée & Tour Magne information on [www.arenes-nimes.com](http://www.arenes-nimes.com)

© Stéphane Ramillon  
Ville de Nîmes**VIVEZ L'EXPERIENCE HISTORIQUE !**

A Nîmes, face aux arènes bimillénaires, expérimentez un surprenant voyage dans le temps, et découvrez 25 siècles d'histoires, 5000 pièces exceptionnelles, 65 dispositifs multimédia et décryptez l'influence de la civilisation romaine. Tout débute autour du sanctuaire de la source, à l'origine de la ville, devant les vestiges d'un fabuleux fronton antique. Découvrez la vie dans une maison gauloise, puis les mosaïques romaines avec leurs décors muraux colorés reconstitués, les objets de la vie quotidienne, admirez les Arènes derrière le rempart exactement comme si vous étiez là il y a 2000 ans, grâce à un dispositif de réalité augmentée.

**Du 6 avril au 6 octobre 2019 Exposition temporaire « Pompéi : un récit oublié ».**

Découvrez l'incroyable tentative de sauvetage des habitants de Pompéi par la flotte romaine menée par l'homme de lettres et amiral Pline l'Ancien et plongez dans un surprenant voyage vers la magnifique cité qui symbolisait si bien la puissance de Rome.

**LIVE THE HISTORICAL EXPERIENCE!**

Facing the two thousand-year-old Arena in Nîmes, you can experience a surprising journey through time, and discover 25 centuries of history, 5000 extraordinary objects, 65 multimedia devices and find out more about the influence of the Roman civilisation. Everything started around the sanctuary of the spring where the city has its origins under the remains of a marvellous ancient pediment. Discover life in a Gallic home, Roman mosaics with their reconstructed decorated walls, everyday life objects and admire the Arena behind the rampart exactly as if you were there 2000 years ago thanks to an augmented reality device.

**From the 6th of April until the 6th of October 2019: Temporary exhibition "Pompeii: a forgotten story".**

Discover the incredible attempt of the Roman fleet to save the inhabitants of Pompeii led by Pliny the Elder, admiral and man of letters and say, and live a surprising journey towards this magnificent city, symbol of the great power of Rome.

Musée de la Romanité – 16, boulevard des Arènes – 30000 Nîmes

🕒 Ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> avril au 3 novembre de 10h à 19h / Tous les jours sauf mardi : du 4 novembre au 31 mars de 10h à 18h.

Tarifs : plein 8€ – réduit 6€ – enfant 3€ (7-17ans) - gratuit jusqu'à 7 ans - Forfait famille (2 adultes - 2 enfants) : 19€

🕒 Open every day: from the 1st of April until the 3th of November: 10h – 19h / Every day except on Tuesday: from the 4th of November until the 31st of March: 10h – 18h – Price: Adult €8, reduced price €6, Child/Teen (7-17) €3, Child (7 and under) free. Family price (2 adults and 2 children): €19

25 KM DE NÎMES

# Le Pont du Gard

+33 (0)4 66 37 50 99

[www.pontdugard.fr](http://www.pontdugard.fr)



## 2000 ans d'histoire

Sur un site de 165 ha, Grand site de France, le Pont du Gard, Patrimoine mondial, est le plus haut pont aqueduc de l'empire romain. Construit il y a près de 2000 ans. Plus de 1.5 million de visiteurs viennent du monde entier admirer cette merveille de l'antiquité de 50 m de haut et 275 m de longueur.

Le Pont du Gard est un immense terrain de jeu de 165 hectares pour les familles. L'entrée comprend la visite du Musée, du Ciné, du parcours de plein air : Mémoires de Garrigue, du sentier des vestiges et du stationnement.

Profitez aussi d'un restaurant avec une vue exceptionnelle face au Pont du Gard, bistrot, boutiques...

Consultez le programme des visites guidées sur [pontdugard.fr](http://pontdugard.fr)

## Les grands rendez-vous 2019

Jusqu'au 28 avril : **Exposition « Quoi de neuf au Moyen Âge ? »**

21 et 22 avril : **Garrigue en fête**

23 et 24 juillet : **Tour de France**

Juillet et août : **Mise en lumière du pont**

14 et 15 septembre : **Journées du Patrimoine**

19 octobre : **Envolée Céleste**

La Bégude

400 Route du Pont du Gard - 30210 Vers Pont du Gard

## 2 000 years ago

The Pont du Gard, World Heritage, which dates back to the beginning of the Common Era (50 AD) is the tallest Roman bridge-aqueduct in the world standing at 48 meters high. In remarkably good condition, this monument stands in a natural setting of 165 hectares of Mediterranean landscape and is easily accessible by shuttles from the Nîmes train station (30 min trip).

The Pont du Gard is a great family destination. You will have the opportunity to learn about the roman civilization through discovery areas. Special activities are available for children.

You can taste seasonal Mediterranean cuisine at Les Terrasses restaurant found at the foot of the monument.

Book guided tour on [pontdugard.fr](http://pontdugard.fr)

🕒 Le Site est ouvert toute l'année.

Ouverture et horaires des espaces de découverte selon saison.  
Informations, horaires, tarifs et agenda sur [www.pontdugard.fr](http://www.pontdugard.fr)

🕒 Site is open all year round.

Information and rates on [www.pontdugard.fr](http://www.pontdugard.fr)



45 KM DE NÎMES

# La Bamboueraie en Cévennes Gardoise

24



+33 (0)4 66 61 70 47

[www.bamboueraie.com](http://www.bamboueraie.com)



© Jean du Boisberranger

## OUBLIER LES HEURES... TROUVER DU BONHEUR.

Dans notre époque trop pressée où l'on se perd à vouloir tout gagner, la Bamboueraie en Cévennes est un lieu à part... Ici, dans l'un des plus beaux jardins de France, le temps prend la peine de reprendre son souffle. Ici, respirer inspire, déconnecter reconnecte, lever la tête la repose. Mille et une variétés de bambous, fleurs rares, d'arbres et plantes remarquables ouvrent une parenthèse magique. Unique en Europe depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, la Bamboueraie en Cévennes offre **un voyage où l'aller simple est un retour vers soi.**

**À DÉCOUVRIR : le nouveau programme de manifestations et performances d'artistes pour l'année 2019 !**

## LOSING TRACK OF TIME... FINDING HAPPINESS.

In these troubled times where we tend to lose ourselves by trying to have it all, the Bamboueraie en Cévennes is quite unique... Here, in one of France's most beautiful gardens, time dares stop to catch its breath: breathing inspires, disconnecting reconnects, lifting one's head brings repose. A thousand and one varieties of bamboo, rare flowers, remarkable trees and plants make a trip into this unexpected landscape a timeless idyll. Unique in Europe since the 19th Century, the Bamboueraie en Cévennes offers **a veritable one-way trip back to oneself.**

**DISCOVER: our new programme of events and artistic performances for 2019!**

Bamboueraie de Prafrance SAS  
552 rue de Montsauve  
30140 Générargues (2 km Anduze)



🕒 Ouvert du 25 février au 15 novembre 7 jours/7 en journée continue à partir de 9h30 ou 10h.

Audio guidage gratuit sur tout le parc en 6 langues (français, anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais). BambouSnack, BamBoutique et jardinerie en accès libre. Parking gratuit. Infos, animations, horaires et tarifs sur [bamboueraie.com](http://bamboueraie.com)

🕒 Open from 24th February to 15th November, 7 days per week, from 9.30 or 10AM. Free audio-tour park visit in 6 languages (french, english, spanish, german, italian and dutch). BambouSnack, BamBoutique, Garden shop. Free parking facilities. Information, events, opening/closing times and tariffs on [bamboueraie.com](http://bamboueraie.com)

30 KM DE BOLLÈNE

# Aven d'Orgnac Grand Site de France

+33 (0)4 75 38 65 10

www.orgnac.com

Facebook : avendorgnac / Twitter : @AvenOrgnac

infos@orgnac.com



GRAND SITE



DE FRANCE



© Matthieu Dupont.

Lors de votre séjour en Provence, ne manquez pas la visite du Grand Site de l'Aven d'Orgnac, l'un des espaces naturels protégés les plus grandioses d'Ardèche, labellisé Grand Site de France.

La visite de l'une des plus belles grottes d'Europe vous dévoilera des salles aux dimensions pharaoniques, des concrétions millénaires et de délicates cristallisations. Un magnifique spectacle son et lumière vous attend à 121 mètres de profondeur, avant de remonter sans efforts par ascenseur.

Sur le même site se trouve la Cité de la Préhistoire, un espace muséographique ludique et moderne qui retrace 350 000 ans d'aventure humaine autour d'authentiques objets millénaires ayant appartenu à nos ancêtres. Fouillez comme un véritable archéologue sur nos tables tactiles, défiez du regard la hyène des cavernes et selon la saison, assistez à une animation préhistorique de feu, de taille du silex ou de tir de sagaies au propulseur !

**À deux pas des Gorges de l'Ardèche**, une journée inoubliable vous attend dans un cadre naturel unique : aires de pique-nique et de jeux, boutiques, bar-restaurant...

Aven d'Orgnac Grand Site de France  
la Grotte et la Cité de la Préhistoire 07150 Orgnac-l'Aven

🕒 Ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> février au 15 novembre  
+ les vacances scolaires de Noël.

🕒 Open every day from February 1<sup>st</sup> to November 15<sup>th</sup>  
+ Christmas school holidays.

**Nouveauté** : Orgnac Immersions permet des visites virtuelles des parties inaccessibles du Grand Site (parties souterraines et site archéologique).

During your holidays in Provence, do not fail to visit one of France's Grand Sites !

One of Europe's finest caves guided tour will reveal to you huge chambers, age-old concretions and delicate crystallizations. Son et lumière show. The way back up is by lift.

Under the shade of Holm oaks, the Pre-historic Forum will be the story of your encounter with our ancestors! You'll find yourself plunged into their environment through a universe of sound, multi-player interactive tables, life-sized animals... Archaeologists will offer you outdoor demonstrations.

An unforgettable day to experience near the Ardèche Gorges, with picnic areas, local produce stands...

**New** : Virtual reality available at reception. Headsets for rent.



# Grotte Chauvet 2 - Ardèche

+33 (0)4 75 94 39 40

www.grottechauvet2ardeche.com

26



© L. Fusade

## Aux origines de l'art

Découvrez le 1<sup>er</sup> grand chef d'œuvre de l'humanité daté d'il y a 36.000 ans : des centaines d'animaux dessinés sur le vif, chassant, courant ou s'affrontant.

Dans un parc de 20 hectares, la grotte Chauvet 2 - Ardèche, plus grande réplique de cavité au monde, restitue la magie de la grotte Chauvet, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Qui étaient nos ancêtres artistes, dans quel monde évoluaient-ils, quels animaux les entouraient ? Pour le savoir, rendez-vous à la Galerie de l'Aurignacien ! L'entrée comprend la visite guidée de la grotte, l'accès à la Galerie de l'Aurignacien, à l'expo-événement et aux ateliers animés pendant les vacances.

Restaurant et boutique sur place

**À ne pas manquer en 2019** : Du 6 avril au 22 septembre 2019, découvrez l'expo-événement « DES LIONS ET DES HOMMES. Mythes félins : 400 siècles de fascination ». Cette exploration des mythes félins et des relations entretenues entre l'Homme et l'animal nous emmène en Europe, en Asie, en Amérique et en Afrique à travers des centaines d'objets.

## The origins of art

Discover the first masterpiece of humanity from 36000 years ago: hundreds of hunting, running or fighting animals drawn from life.

In a 20 hectare park, the grotte Chauvet 2 - Ardèche (largest cave replica in the world) recreates the magic of the UNESCO World Heritage listed "Chauvet cave"

Who were our artistic ancestors? What world did they live in? What animals surrounded them? Explore the Aurignacian Gallery to find out! The entrance ticket includes a guided tour of the cave, a self-guided tour of the Aurignacian Gallery and access to activities and workshops for the whole family during school holidays. Have lunch at our restaurant and enjoy its panoramic view. And don't forget to stop by the gift shop for unique souvenirs!

### Must-see in 2019

From April 6. To September 22., discover our major exhibit : OF LIONS AND MEN, Feline mythology: 400 centuries of fascination.

This international exhibition explores the presence of felines in human mythology and traditions.

Grotte Chauvet 2 - Ardèche - Plateau du Razal - 07150 Vallon Pont d'Arc

GPS : N 44° 24' 21.988" E 4° 25' 54.414"

Réservation indispensable sur / Booking on: [www.grottechauvet2ardeche.com](http://www.grottechauvet2ardeche.com)

☉ Ouvert tous les jours, toute l'année. Open all year round.

Attention, dernière entrée sur le site 2h avant la fermeture. La boutique et le restaurant sont ouverts aux horaires d'ouverture du site. Last entry 2 hours before closing time

Tarif adulte : 15 € / 10-17 ans : 7,50 € / Gratuit - de 10 ans. Du 6 avril au 22 septembre le tarif adulte passe à 16,50 €. Adult rate : 15€ / Child (10 to 17 y-o) : 7.50€ / Free for children under 10 y-o. The adult rate is 16,5€ from April 6. to September 22.

# Grotte Saint-Marcel d'Ardèche

+33 (0)4 75 04 38 07

www.grotte-ardeche.com



## SUR LES TRACES D'UNE RIVIÈRE FOSSILE

À l'entrée de la Réserve Naturelle des Gorges de l'Ardèche, la grotte de St Marcel avec ses 60 km de galeries est l'un des plus vastes réseaux de France. Sur un parcours de 500m, découvrez les plus belles salles : dont la Cathédrale et ses immenses concrétions et la sublime cascade de Gours (bassins), unique en Europe.

« Cave naturelle des Gorges de l'Ardèche », la grotte est le 1<sup>er</sup> espace de vieillissement de vin en cavité naturelle à 45m de profondeur. Dégustations et ateliers œnologiques, spéléOenologie®... toutes les bonnes raisons pour allier le plaisir des yeux au plaisir du palais.

## VISITES THÉMATIQUES

**Visites œnotouristiques** : un voyage au centre du terroir (visite+ dégustation).

**La balade des lucioles** : une visite guidée matinale en toute intimité à la lumière des lampes torches.

**Visite enfant avec Dundee** le petit dinosaure et son ventriloque.

## FOLLOWING THE TRACES OF AN OLD FOSSIL RIVER

At the entrance of the Natural Reserve of the Ardèche Canyon, the "grotte de St Marcel" with its network of more than 60 km, is one of the largest cave in France. Following a 500 m. visit, you will discover outstanding halls and galleries: the Cathedral and the "Cascade des gours" (a waterfall of calcite's basins) unique in Europe.

You will also discover "the Natural Cave of the Ardèche Canyon"® hosting a unique ageing space for wines which is located 45m. underground.

Wine tastings and speleOenologie®... will allow you to match visual and gustative pleasures.

## THEMATIC TOURS

**Wine tasting guided tour** (visit of the cave & 2 wine tastings).

**A firefiles trip**: discover the intimate nature of the using torchlights.

**A friendly visit with a little dinosaur** and his ventriloquist.

Grotte de Saint-Marcel-d'Ardèche  
Route touristique des Gorges - 07700 Bidon



☉ Ouvert Du 1<sup>er</sup> avril au 3 novembre. Du 1<sup>er</sup> avril au 7 juillet et du 2 septembre au 3 novembre : 10h/18h - Du 8 juillet au 1<sup>er</sup> septembre : 9h/20h

Dernière visite une heure avant la fermeture.

☉ Open every day from April 1st to November 3rd. From April 1st to July 7th and from September 2nd: 10 am- 6pm - From July 8th to Septembre 1st: 9am to 8 pm.

Last visit an hour before closing



### ESPACE SCIENTIFIQUE ET LUDIQUE SUR LES ENJEUX ÉNERGÉTIQUES

Au gré de 600 m<sup>2</sup> d'exposition interactive, découvrez la radioactivité, l'énergie nucléaire, la gestion des déchets radioactifs, les énergies fossiles et renouvelables. Faites-vous ainsi votre propre opinion sur **les choix énergétiques de demain.**

Le Visiatome propose aussi toute l'année des expositions temporaires gratuites, des ateliers-vacances ludiques pour les familles, des conférences et des événements festifs.

Retrouvez notre actualité et davantage d'informations sur **www.visiatome.fr**

Visite libre ou guidée (sans supplément de prix) de l'exposition permanente.

Parking gratuit, aire de pique-nique ombragée, musée climatisé.

Plein tarif : 4 € /

Tarif famille : 10 € (max 5 pers)

Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans.

Le Visiatome – Centre de Marcoule,  
près de Bagnols-sur-Cèze (Gard)  
GPS : lat.44.140200 – long. 4.693500



### THE GREAT ADVENTURE OF THE ATOM

With 600 m<sup>2</sup> of colorful mockups, interactive educational tools and discovery modules, Visiatome invites the public to see, touch and play while becoming familiar with the keys to an essential question: what energies for tomorrow?

From children to experts, every visitor can discover and find the answers to the question that he settles in these fields.

- Scientific workshops for families during school holidays
- Temporary exhibits, conferences and animations during the year
- Free parking, shaded picnic area, approved driving and mental handicap.
- Full price: 4 €; family: 10 € and free for children under 6.

☉ En période scolaire : du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Durant les vacances scolaires (toutes zones) : du lundi au vendredi de 10h à 18h ; samedi et dimanche de 14h à 18h.

Fermé le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier 2020.

☉ During school time : from Monday to Friday, 10 am to 5 pm.

During school holidays : from Monday to Friday, 10 am to 6 pm ; Saturday and Sunday from 2 pm to 6 pm. Closed December 25th and January 1st.

15 KM DE BOLLÈNE

# La Ferme aux Crocodiles

+33 (0)4 75 04 33 73

[www.lafermeauxcrocodiles.com](http://www.lafermeauxcrocodiles.com)

29



A la Ferme aux Crocodiles, plongez au cœur d'une serre tropicale, avec près de 600 animaux (crocodiles, serpents, tortues, oiseaux, poissons, lézards) et tout autant de plantes exotiques. Dépaysement garanti !

Afin d'accompagner les visiteurs dans leur découverte de façon ludique et pédagogique, les équipes de la Ferme ont mis en place de nombreuses animations quotidiennes : nourrissages, rendez-vous découverte, documentaires, jeux participatifs...

Pour la saison 2019, découvrez la nouvelle nurserie, véritable espace muséal, mélangeant vivant (bébés de diverses espèces) et manipulations ludiques (cabinet de curiosité, meubles interactifs...) pour tout savoir du cycle de vie chez les reptiles.

Plus d'informations sur notre site internet [www.lafermeauxcrocodiles.com](http://www.lafermeauxcrocodiles.com)



La Ferme aux Crocodiles  
395 Allée de Beauplan - 26700 Pierrelatte

At the Crocodiles Farm, diving into a tropical greenhouse, with 600 animals (crocodiles, snakes, turtles, birds, fishes, lizards) and as many exotic plants. Total escape guaranteed!

To help the visitors in their discovery in a playful and pedagogical way, the team of the Crocodiles Farm have set up daily activities: feeding, "discovery appointments", documentary films, interactive games...

For the season 2019, discover the new nursery, a real museum space, mixing animals (babies of diverse species) and playful manipulations (curiosities display, interactive device) to learn all about the reptile's life cycle.

Further information on our website.



⌚ Ouvert tous les jours, toute l'année de 10h à 16h de novembre à février, de 10h à 17h de mars à juin, de 9h30 à 18h de juillet à août et de 10h à 17h de septembre à octobre. Fermeture du site 1h après.

⌚ Open every day, all year round: From 10am to 4pm, November to February. From 10am to 5pm, March to June. From 9.30am to 6pm, July to August. From 10am to 5pm, September to October. Closing the place of interest 1h later.

# Les Châteaux de la Drôme

+33 (0)4 75 91 83 50

chateaux-ladrome.fr

30

31

32



GRIGNAN

## GRIGNAN

Voyagez à travers 1000 ans d'histoire dans le plus grand palais Renaissance du sud-est de la France, entièrement meublé et marqué par l'illustre Marquise de Sévigné.

## SUZE-LA-ROUSSE

Visitez un spectaculaire ouvrage militaire et son vaste parc boisé, dominant le vignoble des Côtes du Rhône. Imprégnez-vous d'un lieu et d'un terroir passionnant à travers une visite historique et sensorielle.

## MONTELMAR / les Adhémar

Entrez dans ce palais médiéval perché sur les hauteurs de la ville et découvrez, de mai à décembre, une exposition couplée avec le musée Saint-Martin.



SUZE-LA-ROUSSE

## GRIGNAN

Travel through 1000 years of history in the biggest Renaissance palace in the South East of France, fully furnished and made famous by the Marquise of Sévigné.

## SUZE-LA-ROUSSE

Visit this castle with its spectacular military architecture and its park, dominating the Côtes du Rhône's vineyards. Enjoy the fascinating atmosphere of this place with a historical and interactive tour.

## MONTELMAR / les Adhémar

Visit this medieval palace towering over the city and discover, from May to December, the exhibition shared between the château and the Saint-Martin museum.



MONTELMAR / Les Adhémar

☉ Ouverts toute l'année 10h-12h30 / 14h-18h. Juillet-août 10h-18h. Fermés le mardi de novembre à mars. Fermés les 1<sup>er</sup> janvier, 11 novembre et 25 décembre. Visites libres et guidées. Boutique / librairie. Spectacles, rencontres, expositions. Séminaires, soirées d'entreprises.

☉ Open every day: 10.00 am - 12.30 am 2.00 pm - 6.00 pm. July and August: 10.00 am - 6.00 pm. Closed on Tuesdays from November to March. Closed on January 1<sup>st</sup>, November 11<sup>th</sup> and December 25<sup>th</sup>. Unaccompanied visits or guided tours. Bookshop. Theater festivals, exhibitions. Conference room, evening show.

35 KM D'ORANGE, 50 KM D'AVIGNON

# Vaison-la-Romaine

## Sites antiques

+33 (0)4 90 36 50 48

[www.vaison-la-romaine.com](http://www.vaison-la-romaine.com)

[www.provenceromaine.com](http://www.provenceromaine.com)



Sur plus de 8 hectares, les deux quartiers conservés de l'antique Vasio Vocontiorum (La Villasse et Puymain) révèlent les vestiges de riches demeures, de quartiers commerçants, de thermes publics et du théâtre. Au musée archéologique, statues impériales en marbre (dont l'exceptionnel couple Hadrien et Sabine), mosaïques, sculptures et de nombreux objets de la vie quotidienne témoignent de la richesse de la ville.

### **Audioguides multilingues.**

Visites guidées gratuites. Film reconstituant en images de synthèse "la Maison au Dauphin".

**Pour les enfants :** Entrée gratuite jusqu'à 9 ans. Audioguide et animations Spécial jeunes (atelier de fabrication de lampe à huile, livret jeu, etc.).

### **Journées romaines 6 et 7 juillet 2019**

Journées de reconstitutions historiques exceptionnelles : défilé des légionnaires, artisanat antique, combats de gladiateurs, présentation des manœuvres de l'armée romaine, cérémonie du culte impériale... pour une immersion totale dans le quotidien de nos ancêtres !

Parkings gratuits à proximité. GPS :  
Free car-parks nearby. GPS coordinates:  
G.P.S. : +44°14'34.36" +5°4'18.74"

### **WELCOME TO THE MOST IMPORTANT ARCHAEOLOGICAL SITE IN FRANCE OPEN TO THE PUBLIC.**

Discover an open-air Gallo-Roman town spread over 8 hectares with its gardens, prestigious houses, streets lined by porticos, craftsmen's workshops, public baths, the theatre... At the archaeological museum admire mosaics and imperial statues as well as objects from every-day life, and see our computer animated film reconstructing the Dolphin House.

Multilingual Audio-guides GB, NL, D.

**For children:** The game "In the footsteps of Lucius" is available.

### **The Roman days**

The ancient town of Vasio Julia Vocontiorum will host on July 6 and 7, 2019 historical reenactments for a full immersion into the daily life of our ancestors : legionaries parade, ancient artisan work, gladiator fights, performances of roman army maneuvers, imperial cult ceremony...



🕒 Ouvert tous les jours de 10h (ou 9h30) à 12h & de 14h à 17h (ou 18h30 suivant les saisons). En été, ouverture en continu.

🕒 Open every day from 9:30 /10:00 am to 12:00 & 2:00 pm to 5:00/6:30 pm depending on the season. Open all day during the summer.



© Granelle-Grand Angle

## LE THÉÂTRE ROMAIN LE MIEUX CONSERVÉ D'EUROPE

Au cœur de la Provence, ce grand Théâtre de la Rome Impériale, inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, est un témoignage exceptionnel de la civilisation romaine. **Le Musée d'Art et d'Histoire** retrace l'histoire d'Orange de l'Antiquité jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle.

### La visite virtuelle

Découvrez les impressionnantes reconstitutions en 3D de la fondation de la ville d'Orange, de la construction du Théâtre et de son inauguration au I<sup>er</sup> siècle et admirez la richesse de l'édifice sous le règne de l'Empereur Auguste !

### Les Augustales

**Du 21 avril au 15 août** : ateliers pédagogiques, visites thématiques autour de la romanité. Retrouvez le programme détaillé sur notre site.

### La Fête Romaine

**Les 7 et 8 septembre**, amateurs d'histoire, grands ou petits, remontez le temps et découvrez Orange à l'époque romaine ! Une centaine de reconstituants passionnés est appelée à investir Orange et son Théâtre Antique.

### Audioguide et livret-jeux enfant gratuit

Théâtre Antique

et Musée d'Art d'Histoire d'Orange – Rue Madeleine Roch – 84100 Orange

## THE BEST PRESERVED ROMAN THEATRE IN EUROPE

At the heart of Provence, this large Theatre of Imperial Rome listed as a UNESCO World Heritage Site, offers an exceptional glimpse of Roman civilization. **The Art & History Museum** retraces Orange's history from ancient times until the 20th century.

### The virtual visit

With the virtual visit, dive to the heart of the construction of the roman theater of Orange under Augustus's reign in the 1st century and discover its monumental decoration !

### Les Augustales

**From April 21st to August 15th** : educational workshop, themed visits about the roman time. More informations on our website.

### Roman Festival

**On Saturday 7 and Sunday 8 September**, The Roman Festival, a historical and family event, returns to the Roman Theatre of Orange. Historical re-enactors will occupy the monument to demonstrate the lifestyle of the legionaries who founded Orange.

### Free audioguide & Free activity booklet

🕒 Ouvert tous les jours : janvier, février, novembre, décembre : 9h30 – 16h30. Mars, octobre : 9h30 – 17h30. Avril, mai, septembre : 9h – 18h. Juin, juillet, août : 9h – 19h.

🕒 Open every day : January, February, November, and December: from 9.30 am to 4.30 pm. March, October: from 9.30 am to 5.30 pm. April, May, September: from 9 am to 6 pm. June, July, August: from 9 am to 7 pm.

# CNR - Aménagement hydroélectrique et fluvial de Bollène

[www.lescircuitdelenergie.fr](http://www.lescircuitdelenergie.fr)

[lescircuitdelenergie@cnr.tm.fr](mailto:lescircuitdelenergie@cnr.tm.fr)



En venant à Bollène, le visiteur plongera dans l'histoire hors normes de cet aménagement. Le visiteur pourra ainsi comprendre comment se fabrique l'électricité. Le programme de la visite comprend un parcours extérieur avec un cheminement au bord de l'écluse aux portes monumentales en arc de cercle. Un parcours intérieur détaille l'histoire du CNR et du site, avec des photos, des films, des tables tactiles et des maquettes animées.

Une galerie scientifique et pédagogique explique ensuite la fabrication de l'électricité, qu'elle soit d'origine éolienne, hydraulique ou photovoltaïque. Le parcours se termine par une vue plongeante sur l'imposante salle des machines et une immersion dans l'ancienne salle des commandes, conservée dans son état originel.

Réservation obligatoire

By coming to Bollène, the visitor will be immersed in the remarkable history of this scheme. They will discover the gigantic dimensions and highly technical nature of the installations, as well as the skills of the men and women responsible for production and the hydraulic safety of the surrounding population. The visitor will understand how the electricity is produced. The tour programme includes an outdoors circuit with passage next to the lock with its monumental arched gates.

An indoors circuit describes the history of CNR and the site, with photos, films, interactive touch tables and animated mock-ups. A scientific and pedagogic gallery then explains how electricity is generated from water, the wind and the sun. The tour ends with a bird's-eye view over the impressive machine room and an immersion in the former control room, kept in its original state.

Centrale Hydroélectrique CNR - 1130 Promenade Léon Perrier - 84500 Bollène

🕒 Ouvert de mi-mars à fin octobre en semaine et le week-end en fonction des créneaux de visite disponibles. Durée de la visite : 2h. Réservation obligatoire. Accueil des enfants à partir de 8 ans pour les familles. Pour la sécurité de tous, merci de vous munir d'une pièce d'identité et de porter des chaussures plates et fermées. Tarif adulte : 10€, réduit : 5€, famille (à partir de 2 adultes + 2 enfants) : à partir de 25€. Groupe (+ de 15 personnes) : nous contacter.

🕒 Open From mid-March to the end of October, on weekdays and at weekends, depending on the timeslots available for tours. Duration of the tour: 2 hours. Reservation essential. Children must be over 8 years old, accompanied by adults. For the safety of all, please come with proof of identity and wear flat closed shoes. Adults: 10€, Reduced: 5€, Family (from 2 adults + 2 children): Starting from 25€. Group (+ than 15 people): contact us.

# Cellier des Princes

Producteurs de Châteauneuf-du-Pape depuis 1925

+33 (0)4 90 70 21 50

www.cellierdesprinces.com

36



Notre caveau de vente, moderne et chaleureux, vous permettra de **déguster gratuitement** nos vins de producteurs et nos appellations. Découvrez également des vins issus de grandes appellations viticoles de France sélectionnées par notre équipe et notre œnologue.

**Ouvert 7 jours sur 7** pour vous laisser le temps d'apprécier les grands vins du Cellier des Princes et le terroir de Châteauneuf-du-Pape.

Toute l'année nous vous accueillons pour vous faire découvrir les secrets de l'appellation de Châteauneuf-du-Pape, son terroir et notre exceptionnelle salle aux foudres de 1925 unique sur Châteauneuf-du-Pape. De juin à septembre **visite de nos chais, gratuite**, le mercredi à 10h30 et le jeudi à 15h30.

**Rando-Vélo dans le vignoble de Châteauneuf-du-Pape** (16km) possibilité de louer son vélo directement au Caveau et de réserver un délicieux pique-nique à emporter. A partir de 22€.

**Les Jeudis gourmands du Cellier des Princes.** Chaque 3<sup>e</sup> Jeudi de chaque mois à 19h, nous vous proposons des ateliers mets et vins. A partir de 16€ par personne sur réservation. Sur présentation de ce guide une dégustation commentée vous sera offerte.

Created in 1925, the Cellier des Princes is the only cooperative cellar of the Chateauneuf du Pape appellation. You'll find our wines in our wine shop and many other appellations from Rhone Valley, Provence and prestigious French AOC (Bordeaux, Champagne, Burgundy...). We get a large selection of local products, wine objects, presents...

Free wine tasting. Guided tour on booking (except free guided tour every Wednesday at 10:30 am and Thursday at 3:30 pm from June to September).

"Jeudi Gourmand" each 3rd Thursday of the month, at 7pm. Pairing workshop food and wine. (only on booking, from 16€ pax).

Cellier des Princes

758, Route d'Orange - 84350 Courthézon



Le Cellier des Princes vous accueille toute l'année 7 jours sur 7 à son caveau de vente. De Mai à mi-Septembre: 9h-19h du lundi au samedi et 9h-18h les dimanches et jours fériés. De mi-Septembre à Avril: 9h-12h30/14h-18h30 du lundi au samedi et 9h-12h30/15h-18h les dimanches et jours fériés. Fermeture annuelle : les 25 et 26 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier. Langues parlées : Français, Anglais, Allemand, Espagnol.

The Cellier des Princes welcomes you 7 / 7 in its wineshop.

Ⓞ Opening hours May to mid-September: 9:00am to 7:00pm Monday to Saturday and 9:00am to 6:00pm on Sundays and bank holidays. From mid-September to April: 9:00am-12:30pm/2:00pm-6:30pm Monday to Saturday and 9:00am-12:30pm/3:00pm-6:00pm Sundays and bank holidays. Annual closing: December 25 & 26<sup>th</sup> and January 1<sup>st</sup>.

A 10 MIN D'AVIGNON

# Wave Island

+33 (0)4 88 84 72 17

[www.waveisland.fr](http://www.waveisland.fr)

[info@waveisland.fr](mailto:info@waveisland.fr)

37



**WAVE ISLAND le parc d'attractions 100% glisse en Provence propose plus de 19 attractions et activités aquatiques pour toute la famille dans un univers tropical.**

Les aventuriers pourront s'amuser dans les multiples toboggans, explorer la plus grande structure de jeux aquatiques pour enfants et parents, défier la plus haute descente en chute libre d'Europe ou se rafraîchir dans les bassins thématiques. Pour profiter davantage du parc, WAVE ISLAND propose tout un choix de services premium qui permettront aux visiteurs de passer une journée en toute tranquillité : Paillotes VIP, Plage privée, PASS' RAPID aux attractions...

Pour combler tous les appétits, plusieurs points de restauration répondront aux envies de tous les visiteurs : buffet à volonté, fast food et snacking.

Dès 19h les visiteurs pourront poursuivre leur journée au WAVE CORNER.

Siroter un cocktail, dîner en famille ou écouter de la musique, les possibilités sont multiples face à DA WAVE, la plus haute vague artificielle au monde et MY SURF, la nouvelle vague artificielle du parc permettant la pratique du surf dans les conditions réelles.

**WAVE ISLAND, the 100% slides amusement park in Provence, offers over than 19 attractions and water activities for all family members in a tropical universe.**

The adventurers have fun in the slides, explore the largest aquatic playground structure for children and parents, challenge the highest free fall in Europe, relax in the themed pool or surf DA WAVE, the biggest artificial wave in the world.

Moreover, WAVE ISLAND offers many VIP services, allowing visitors to spend a peaceful day: Paillotes VIP, Plage Privée, PASS' RAPID, ...

To fulfill all the expectations, several catering points will satisfy all visitors: buffet, fast food, snacking, ...

From 7 pm the visitors will continue their journey at the WAVE CORNER.

Sip a cocktail, dine, listen to music, many ways to enjoy the view of DA WAVE, the biggest artificial wave in the world and MY SURF, the new artificial wave allows you to surf in real conditions.

Wave Island - Les Parcs du Sud, 800 allée de Beaulieu, 84170 Montoux

☉ Ouverture du 30 mai 2019 au 08 septembre 2019\* : 10h à 19h. Tarifs plus de 1m20 : 29,90€ / moins de 1m20 : 20,50€ / entrée gratuite Jusqu'à 5 ans (inclus) / Casiers gratuits en 2019 ! \*Selon calendrier d'ouverture sur [www.waveisland.fr](http://www.waveisland.fr)

☉ From May 30th to September 08th 2019\*: from 10 am to 7 pm. Price for +1m20: 29.90€ / Price for -1m20: 20,50€ / Up to and including 5 years: Free. Free lockers in 2019. \*According to opening schedule on [www.waveisland.fr](http://www.waveisland.fr)

A 10 MIN D'AVIGNON

# Parc Spirou Provence

+33 (0)4 58 55 50 00

[www.parc-spirou.com](http://www.parc-spirou.com)

<https://parc-spirou.tickeasy.com/fr-FR/produits>

38



## LE NOUVEAU PARC D'ATTRACTION : PARC SPIROU PROVENCE À MONTEUX

Situé à Monteux, entre Avignon et Carpentras, le Parc Spirou Provence vous accueille avec ses attractions et ses nombreuses activités. Les fleurs de Marsu Palombia pour les plus petits, mais aussi les sensations fortes de la tour de chute de 90 mètres en passant par l'attraction aquatique, il y aura des sensations pour satisfaire toute la famille.

Dès l'arrivée au Parc, venez découvrir l'univers de Spirou, Marsupilami et leurs amis. Nos 6 mascottes vous attendent pour faire le bonheur des plus jeunes et pour permettre aux adultes de retomber en enfance le temps d'un câlin.

## THE NEW THEME PARK: PARC SPIROU PROVENCE

Located in Monteux, 10 minutes from Avignon, the Parc Spirou Provence welcomes you to enjoy many fun attractions and various activities. The MarsuPalombia Flowers are here for the younger ones, but there are also thrilling rides, such as the 90 meters free fall tower and the new water ride. There are a lot of opportunities to satisfy the whole family !

Come to discover Spirou, Marsupilami and all of their friends. Our 6 mascots are waiting for you for a lot of hugs.

## Nouvelles attractions en 2019 !!!

Parc Spirou

1 rue Jean-Henri Fabre 84170 Monteux

🕒 Ouvert du 6 avril au 8 mai de 10h à 18h / Du 26 juin au 5 juillet de 10h à 18h / Du 6 juillet au 1<sup>er</sup> septembre de 10h à 21h / Du 19 octobre au 3 novembre de 10h à 19h.

Plein tarif : 29,50€ à partir de 12 ans, 24,50€ jusqu'à 11 ans inclus.

Tarif réduit : 28€ à partir de 12 ans, 23€ jusqu'à 11 ans inclus.

Tarifs réduits : Etudiant, Sénior, Famille nombreuse, Personne à mobilité réduite

🕒 Open from the 6th April to the 8th of May: 10am – 6pm / From the 26th June to the 5th of July: 10am – 6pm / From the 6th July to the 1st of September: 10am – 9pm

From the 19th October to the 3rd of November: 10am – 7pm

Full price: 29,50€ from 12 years old, 24,50€ until 11 years old

Reduced price: 28€ from 12 years old, 23€ until 11 years old

Reduced price: Students, seniors, large family, disabled people

20 KM D'AVIGNON, 7 KM DE L'ISLE SUR LA SORGUE

# Les Grottes de Thouzon

(Le Thor)

+33 (0)4 90 33 93 65

www.grottes-thouzon.com / Facebook : @LesGrottesdeThouzon  
grottesdethouzon@wanadoo.fr



**Splendeurs cachées de notre planète, spectacle féerique et permanent du monde minéral où le travail de l'eau a laissé son empreinte.** Vous cheminerez dans le lit fossile d'une rivière souterraine. Vous pénétrerez dans le monde mystérieux et envoûtant des cavernes. Vous serez émerveillés par ses étonnantes fistuleuses jaune or qui en sont les pièces maîtresses.

**Venez découvrir la délicate beauté d'une Grotte naturelle facile à visiter.**

**Visite guidée de 45 minutes**

**Température 13° C.**

**Hall d'accueil climatisé**

**Boutique, minéraux, lithothérapie, bijoux**

**Espace détente, Snacking Bar**

**Aire de pique nique,**

**Parking gratuit et ombragé**

**A marginal discovery of the underground mineral world and the hidden splendors of of planet Earth, where water has worked its wonders.** Enter the mysterious spellbinding world of caves, travelling along the fossilized bed of an ancient underground river.

**See the amazing golden fistulous stalactites which are among the cave's treasures.**

**Come and discover the delicate beauty of a natural cave.**

**Guided visit: 45 minutes**

**Temperature 13° C.**

**Free shaded car parking**

**Restauration rapide du 01/07 au 31/08**



Grottes de Thouzon  
2083 Route d'Orange (D16) – 84250 Le Thor

GPS : Latitude N 43° 56' 55.66"  
Longitude E 4° 59' 21.11"

☉ Ouvert 7j/7 (y compris les jours fériés) / Open every day  
SAISON 2019

**Mars** : Dimanche 3, 10, 17, 24, 31/14h00 à 18h00

**01/04 au 30/06** : 10h15 à 12h15 / 14h00 à 18h00

**01/07 au 31/08** : 10h00 à 18h45

**01/09 au 03/11** : 10h15 à 12h15 / 14h00 à 18h00

DERNIERE VISITE  
45 min. avant  
fermeture



# Musée du Vin Brotte

## Famille de vignerons et producteurs à Châteauneuf-du-Pape depuis 1931

+33 (0)4 90 83 59 44

www.brotte.com

40



La Maison Brotte partage son savoir faire vigneron au travers d'un **parcours pédagogique unique**, dévoilant tous les secrets de l'élaboration du vin, les spécificités de Châteauneuf-du-Pape et de la Vallée du Rhône. Sur 500 m<sup>2</sup> de musée, vous êtes plongés dans une atmosphère mémorable, chaleureuse et contemporaine, et suivez les pas du vigneron.

La visite audioguidée dure 40 à 45 minutes (français, anglais, allemand, chinois, russe, portugais).

Vous serez ensuite accueillis par nos sommeliers pour **une dégustation de nos vins de domaine de Châteauneuf-du-Pape**. Ces derniers vous conseilleront dans la **boutique de vente** proposant notre large choix de vins Brotte de Châteauneuf-du-Pape et de la Vallée du Rhône, des exclusivités tels de vieux millésimes, des offres spéciales...

The house of Brotte shares its wine growing know-how in a **unique and highly educational visit**. The tour reveals all the secrets of wine growing and wine making. We include the renown Châteauneuf-du-Pape and other specialities of the Rhône Valley. You will be immersed in a memorable, warm and contemporary atmosphere, in our large 5400 sq ft museum.

The audio guided tour; in either English, German, Chinese, Russian, Portuguese or of course French; lasts 40 to 45 minutes.

Afterwards our sommeliers welcome you to **taste our Châteauneuf-du-Pape estate wines**. They will provide expert advice in the **wine shop** which offers our large choice of Châteauneuf-du-Pape and Rhône Valley wines, exclusivities such as older vintages, special offers...



Musée du Vin Brotte

Avenue Pierre de Luxembourg – 84230 Châteauneuf-du-Pape

☉ 15 octobre au 15 avril: 9h-12h et 14h-18h. 16 avril au 14 octobre: 9h-13h et 14h-19h. Juin à mi Septembre: 9h-19h. Accueil 7 jours sur 7, sauf le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier. Visite et dégustation : 6€ par adulte de plus de 18 ans. Langues parlées : français et anglais. Accessibilité handicapés.

☉ October 15 to April 15: 9h-12h and 14h-18h. April 16 to October 14 : 9h-13h and 14h-19h. June till mid September: 9h-19h. Visit and Tasting : 6€ per person above 18. Open 7/7 days, except December 25 and January 1. Spoken languages: French and English. Handicap accessibility.

L'ISLE-SUR-LA-SORGUE (A 200M DU PARKING GARE)

# La Filaventure

Musée sensoriel des fibres nobles

+33 (0)4 28 70 28 00

[www.brundeviantiran.com/musee-brun-de-vian-tiran](http://www.brundeviantiran.com/musee-brun-de-vian-tiran)

[lafilaventure@brundeviantiran.com](mailto:lafilaventure@brundeviantiran.com)



Pierre et Jean-Louis Brun, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> générations de la **manufacture familiale bicentenaire Brun de Vian-Tiran**, ont voulu partager avec vous leur merveilleux métier. La Filaventure vous propose **1h30 de découverte et d'immersion** : partez en quête des **fibres les plus douces du monde**, entrez dans les **coulisses de la création** d'une étoffe précieuse. Vous pourrez **découvrir et toucher** le mérinos, le yack, le cachemire..., **observer** les fibres au microscope, vivre une immersion dans un **cinéma** dont les écrans sont des faisceaux de fils, **actionner** de véritables machines, **explorer** des médias interactifs, **visionner** chaque étape de la transformation, **écouter** les témoignages des manufacturiers... Une **expérience ludique et pédagogique au cœur de la matière**. Les enfants reçoivent un livret pour mener une enquête guidée par Edgar le mouton. Le parcours se termine dans la **Boutique** : découvrez **écharpes, châles, totebags, trousse de feutre de laine, plaids, couvertures, couettes...** de cette Entreprise du Patrimoine Vivant de 210 ans.

Pierre and Jean-Louis Brun, 7th and 8th generations of the **two hundred year old Brun de Vian-Tiran factory**, wanted to share their wonderful activity with you.

The Filaventure offers you **1h30 of discovery and immersion**: travel in a quest for **the softest fibres in the world**, watch the **creation** of a precious fabric from backstage. You can **discover and touch** wools from merinos, yaks, cashmere goats..., **observe** the fibers under a microscope, experience an immersion in a **cinema** where the screens are bundles of threads, **run** real machines, **explore** interactive medias, **listen to true stories** told by wool workers... **A playful and pedagogic experience in the heart of the materials.**

**Our younger visitors** receive an activity booklet carrying them into an enquiry guided by Edgar the sheep.

The visit, in French and in English, finishes in **our Boutique**: discover **scarves, shawls, tote-bags, felted wool cases and bags, throws, blankets, quilts...** from this Living Heritage Enterprise with over two centuries of experience.

La Filaventure Avenue de la Libération - 84800 L'Isle-sur-la-Sorgue

☉ Juillet à Août : lundi au samedi 10h-12h30 et 14h30-19h • Dimanche 12h-19h  
Septembre à Juin, sauf février : Mardi au samedi 10h-12h30 et 14h30-19h •  
Dimanche 12h-19h. Fermetures : consulter notre site web. Adulte : 7.50€ / Réduit :  
6.50€ / Enfant moins 5 ans : gratuit / Groupes : nous consulter.

☉ July to August: Monday to Saturday 10 am -12.30 & 2.30-7 pm • Sunday 12-7 pm  
September to June, except February: Tuesday to Saturday 10 am-12.30 & 2.30-7 pm  
• Sunday 12-7 pm. Closure dates : consult our website. Adult: €7.50 / Reduced rate:  
€6.50 / Child under 5: free. Groups : contact us.

# Fondation Villa Datrix

## pour la sculpture contemporaine

+33 (0)4 90 95 23 70

www.fondationvilladatrix.com

42



### UNE DEMEURE DU XIX<sup>ème</sup> SIÈCLE

Depuis 2011, la Fondation Villa Datrix propose chaque année une exposition thématique autour de la sculpture contemporaine. Grande et belle demeure provençale du XIX<sup>ème</sup> siècle, elle offre dans un cadre unique et convivial plus de 500 m<sup>2</sup> d'exposition sur 4 niveaux.

### Exposition « BÊTES DE SCÈNE »

**Du 31 mai au 3 novembre 2019**

Pour sa neuvième exposition, la Fondation interroge les relations qu'entretiennent les humains avec les animaux. Avec gravité, humour ou dérision, les sculptures présentées révèlent des images sensibles d'animaux. L'exposition célèbre également leur beauté, la fluidité de leurs corps ou l'extravagance de leurs parures. 78 artistes et 110 œuvres seront exposés, dans la villa et ses jardins.

Des conférences, des visites guidées, ainsi que des ateliers pour enfants sont proposés gratuitement, tout au long de la saison.

### A 19th CENTURY RESIDENCE

Since 2011, the Villa Datrix Foundation has been organizing thematic exhibitions of contemporary sculpture. It offers a unique and convivial environment, with more than 500 m<sup>2</sup> of exhibition, on the four levels of a beautiful 19th century Provençal residence.

### « BÊTES DE SCÈNE » exhibition

**From May 31st to November 3rd 2019**

For its ninth exhibition, the Foundation questions the relations humans keep with animals. With gravity, humor or mockery, the artworks reveal the touching images of animals. The exhibition will celebrate the beauty of animals, the flowing contours of their bodies or the eccentricity of their fineries through artworks by famous artists or artists in the making. 78 artists and 110 artworks will be exhibited this year, in the villa and its gardens.

Conferences, guided tours and workshops for kids are offered for free, all along the exhibition.

Fondation Villa Datrix, 7, avenue des Quatre Otages 84800 Isle-sur-la-Sorgue

☉ Juin : du mercredi au dimanche, 10-13h et 14h-18h

Juillet-Août : tous les jours sauf le mardi, 10-13h et 14h-19h

Septembre, octobre, novembre : du mercredi au dimanche, 11-13h et 14-18h

Ouvert en continu les dimanches et jours fériés - Entrée libre.

☉ June : from Wednesday to Sunday, 10am - 1pm and 2pm - 6pm

July, august: everyday but Tuesday, 10am - 1pm and 2pm - 7pm

September, October, November: from Wednesday to Sunday, 11am - 1pm and 2pm - 6pm. Open without interruption on Sundays and bank holidays. Free entrance.

A 20 MIN D'AVIGNON, 7 MIN DE L'ISLE SUR LA SORGUE

# Le Carbet Amazonien

Ferme d'élevage de papillons tropicaux  
et paléarctiques

+33 (0)9 71 57 79 87

[www.lecarbetamazonien.fr](http://www.lecarbetamazonien.fr) / [contact@lecarbetamazonien.fr](mailto:contact@lecarbetamazonien.fr)



Le Carbet Amazonien est né d'une très grande passion pour l'entomologie, de compétences acquises depuis plus de 30 ans et d'une expérience de l'horticulture tropicale et de l'élevage des papillons sud-américains.

Dans un cadre enchanteur de plus de 500 m<sup>2</sup>, un véritable petit paradis tropical hébergeant des centaines de merveilles ailées, vous pourrez observer la complexité et la magie de la métamorphose des papillons qui pourront évoluer, se nourrir et se reproduire naturellement autour de vous. L'élevage représente également un aspect pédagogique très important.

L'entomologie étant un univers souvent méconnu, nous vous proposons de venir partager notre passion.

## Dépaysement assuré pour petits et grands !!!

- 100% d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite
- parking (autocars, voitures)
- aire de pique-nique ombragée
- animaux domestiques non admis

The Carbet Amazonien was born from a true love for entomology, skills acquired over 30 years of experience, tropical horticulture experiences and the livestock of south-American butterflies.

In a delightful setting of more than 500 m<sup>2</sup> - a true little tropical paradise hosting hundreds of winged wonders - you will observe the complexity and the magic of metamorphosis of butterflies which will evolve, feed and reproduce naturally around you. The livestock has also an important educational aspect. The entomology being most of the time a less known universe, we offer you to come and share our passion.

## Change of scenery for all ages !!!

- 100% accessibility for disabled persons
- Parking-lot (buses, cars)
- Shaded picnic area
- Pets are not allowed

GPS : N 43°58'31.097" / E 5°2'17.031"

Le Carbet Amazonien – Route de Pernes (D 938) – 84740 Velleron



☺ Ouvert tous les jours des vacances de Pâques aux vacances de la Toussaint. SAUF les 2 premiers mardi d'Octobre. Avril/Mai : de 10h à 13h & de 14h à 17h30. Juin/ Juillet/Août : 10h à 18h. Sept/Oct/Nov : de 10h à 13h & de 14h à 17h30. ☺ Open every day Easter holidays in Halloween holidays. Except for the 2 first Tuesdays of October. April/May : From 10 a.m. to 1 p.m. & From 2 p.m. to 5:30 p.m. June / July / August: 10 a.m to 6 p.m. September/Oct/Nov : From 10 a.m. to 1 p.m. & From 2 p.m. to 5:30 p.m.

5 MIN DE L'ISLE SUR LA SORGUE

# Domaine Tourbillon

+33 (0)4 90 38 01 62

[www.domaine-tourbillon.com](http://www.domaine-tourbillon.com)

[contact@domaine-tourbillon.com](mailto:contact@domaine-tourbillon.com)

44



Situé à 5 minutes de l'Isle sur la Sorgue, au cœur du Luberon, le Domaine Tourbillon allie architecture contemporaine et grands vins. Sur place, dégustez des vins de caractère régulièrement primés dans les appellations de **Chateauneuf-du-Pape, Gigondas, Côtes-du-Rhône et Plan de dieu**. Benjamin Tourbillon, le vigneron, réalise des vins structurés et élégants tout en finesse. Le caveau avec son impressionnant mur de barriques vous accueille tous les jours et propose la dégustation de ses vins. La Boutique Gourmande offre une large gamme de produits artisanaux et locaux (huile d'olive, tapenades, biscuits, cosmétique, décoration,...).

Le "plus" : La Programmation annuelle du Domaine (Fête de la Vigne et du Vin, Ateliers d'œnologie, Wine Masquée, French Touch, La Nuit des Supercars, Wine Love, Féerie de Noël...)

Programmation disponible sur [www.domaine-tourbillon.com](http://www.domaine-tourbillon.com)  
Possibilité de privatiser le Domaine pour **mariages, séminaires, lancements de produits, baptêmes, anniversaires, présentation de véhicules...**

Domaine Tourbillon  
101 D24 Le Riotord – 84800 Lagnes

Located 5 minutes from Isle sur la Sorgue, the Domaine Benjamin Tourbillon combines contemporary architecture and great wines. On site you will taste wines of character regularly awarded in the names of **Chateauneuf-du-Pape, Gigondas, Cotes du Rhone Plan de Dieu**. Benjamin Tourbillon, the winemaker, produces structured wines, with elegant finesse. The cellar and its impressive barrels wall, will offer you local products (olive oil, tapenade, biscuits, cosmetics, decoration...). Imbued with the natural aesthetics of vineyards, the Domaine all new rooms reveal a place of choice for your private or business events.

The "plus": The annual Programming Field (Festival of Vine and Wine, wine tasting workshops, Summer Rosé party, Christmas market...) Check online : [www.domaine-tourbillon.com](http://www.domaine-tourbillon.com)  
Possibility to book the Domaine.



☉ Ouvert toute l'année (7 jours sur 7 de mars à décembre).  
Dégustation offerte

Open all year (7 days a week from march to october)

Free tasting.

Accueil en français, anglais, espagnol

We welcome you in French, English or Spanish.



30 KM D'AVIGNON, 10 KM DE GORDES, DANS LE LUBERON

# Maison de la Truffe et du Vin

+33 (0)4 90 72 38 37

[www.vin-truffe-luberon.com](http://www.vin-truffe-luberon.com)



Au cœur de Ménerbes, un hôtel particulier du 17<sup>e</sup> siècle, vous découvrirez tous les vins en AOC Luberon, Ventoux, Pierrevert, vendus au tarif propriété. Dégustation permanente. Dans l'espace muséographique, collection de documents anciens, borne interactive afin de tout savoir (ou presque) sur la truffe.

Librairie, boutique, truffes fraîches, bar à vins, restaurant proposant des menus à la truffe dans le jardin avec panorama exceptionnel sur le Luberon.

Agenda en ligne sur notre site Web (ateliers de dégustation, expositions, repas truffes, concerts, fêtes).

In the really heart of Ménerbes, in a magnificent old mansion, you will discover all the AOC wines produced in this area (Luberon, Ventoux, Pierrevert).

After the visit of the small museum, you will know every thing about the black truffle.

Bookstore, gift shop, wine bar, reception hall, business seminars, amazing garden with overall view on the Luberon.

Calendar on our web site (wine tasting, exhibition, concerts, special festival).



GPS : 43° 49' 59" N - 5° 12' 13" E

Place de l'horloge - 84560 Ménerbes

☉ Ouvert 7j/7 d'avril à octobre. Entrée gratuite.

Horaires variables le reste de l'année.

☉ Open every day from april to october. Entrance free.

Flexible hours the rest of the year.

Contact : [info@vin-truffe-luberon.com](mailto:info@vin-truffe-luberon.com)

Ménerbes, un des plus beaux villages de France



# McArthurGlen

## Designer Outlet Provence

+33 (0)4 88 93 40 00

[www.mcarthurglenprovence.fr](http://www.mcarthurglenprovence.fr)

46



McArthurGlen, le leader européen des villages de marques a inauguré McArthurGlen Designer Outlet Provence, le premier village de marques du sud de la France en Avril 2017.

Idéalement implanté à proximité de villes historiques et d'attractions touristiques, comme Aix-en-Provence, Marseille, Avignon, Les Baux-de-Provence et le Pont du Gard, les amateurs de shopping y découvriront les plus grands noms de la mode comme Sandro, Maje, Claudie Pierlot, Tommy Hilfiger, Coach, Karl Lagerfeld, Zadig & Voltaire, Le Creuset et bien d'autres proposés à des prix réduits tout au long de l'année, de -30% à -70%, dans un environnement de shopping élégant et unique : plus de 100 boutiques, 8 cafés et restaurants et une aire de jeux.

McArthurGlen, the leader of designer outlet retailing in Europe, has launched the very first outlet in the South of France, McArthurGlen Designer Outlet Provence.

Local fashion lovers and tourists alike will discover their favourite luxury and premium brands at 30-70% less, all year round. Home to 100 brands including Sandro, Claudie Pierlot, Maje, Tommy Hilfiger, Coach, Karl Lagerfeld, Zadig & Voltaire, Le Creuset and many more...

With its 8 restaurants and cafés and a playground area, the centre will be perfectly located with historic cities and attractions nearby, including Aix-en-Provence, Arles, Marseille and Avignon, as well as Les Baux-de-Provence and the Pont du Gard.

McArthurGlen Designer Outlet Provence  
Mas de la Péronne - 13140 Miramas  
[accueil.provence@mcarthurglen.com](mailto:accueil.provence@mcarthurglen.com)



☉ Du lundi au samedi : 10:00 - 20:45 - Entrée et parking gratuits  
Pour plus d'informations sur les horaires d'ouvertures exceptionnels, rendez-vous sur [www.mcarthurglenprovence.fr](http://www.mcarthurglenprovence.fr)

☉ From monday to saturday: 10 am - 8.45 pm - Free parking and free entrance  
For more information on the extra openings and opening hours, please visit [www.mcarthurglenprovence.fr](http://www.mcarthurglenprovence.fr)

# Château de la Barben

+ 33 (0)4 90 55 25 41

www.chateaudelabarben.fr



## “LE PLUS PITTORESQUE ET LE PLUS ANCIEN CHÂTEAU DE PROVENCE”

(Marius Granet)

Ce joyau provençal, Monument Historique, est entièrement meublé et habité.

Ancré sur son rocher, la forteresse médiévale (XI<sup>e</sup> s.) fut la propriété du Roi René qui la vendit en 1474 à Jean de Forbin. Cette illustre famille provençale la transforma en château de plaisance qu'elle conserva pendant 500 ans.

**Visite classique**, avec un guide costumé et un jeu d'énigmes pour les enfants (cadeau à la sortie), d'une quinzaine de pièces : chapelle, salon, salle à manger, salle des cuirs de Cordoue, cuisine, chambres... richement meublées et décorées.

**Visite des salles basses** (archerie, salle des gardes, prisons, souterrains...) avec un chevalier médiéval.

**Deux jeux de piste autour du château** (pour enfant et pour adulte).

**Visite nocturne l'été**, tous les jeudis soirs.

**Café - terrasse, boutique**

## “THE MOST PICTURESQUE AND THE OLDEST CASTLE OF PROVENCE”

(Marius Granet)

This Provençal jewel, listed Monument, is completely furnished and inhabited.

Anchored on its rock, the medieval fortress (XI<sup>th</sup> s) was the property of King René which sold it in 1474 to Jean de Forbin. This illustrious Provençal family transformed it into a pleasure palace which remained in their hands during 500 years.

**Tour of the apartments**, with a period dressed up guide and a riddle game for children (gift at the exit), of about fifteen rooms: chapel, lounge, dining room, leather room, kitchen, bedrooms... richly furnished and decorated.

**Tour of the subterranean places** (archerie, guardrooms, jails, underground passages) with a medieval knight.

**Two treasure hunts around the castle** (for child and for adult).

**Night-tour the summer**: every Thursday evening.

**Coffee and souvenir shop**

Château de La Barben - 13330 La Barben

### 🕒 Visites classiques toutes les heures avec un guide costumé et un jeu d'énigme pour les enfants :

- Du 6 avril au 1<sup>er</sup> septembre : ouvert tous les jours de 11h à 17h
- Du 7 septembre au 13 octobre : ouvert les weekends de 14h à 17h
- Du 19 octobre au 3 novembre : ouvert tous les jours de 11h à 17h

Adulte : 10 €, enfant (-12 ans) : 8 € Comprenant la participation au Grand Jeu d'énigmes

🕒 **Animation médiévale** : tous les jours pendant les vacances scolaires de 14h à 17h.

Adulte : 10 €, enfant (-12 ans) : 8 €

Visite du Château + Animation médiévale : 17 € / Adulte, 13 € / Enfant

# Le Zoo de la Barben

+33 (0)4 90 55 19 12

www.zoolabarben.com

48



## LE ZOO DE LA BARBEN : BIEN PLUS QU'UN ZOO !

Au coeur de 30 hectares de végétation méditerranéenne, loin de toute agglomération, le parc zoologique de la Barben vous propose de partir à la rencontre d'animaux du monde entier.

Venez en famille ou entre amis découvrir et redécouvrir les 650 animaux présents.

Lions, rhinocéros, girafes, éléphants, guépards, reptiles... au total 130 espèces animales vous raviront, vous étonneront, et vous laisseront un souvenir inoubliable.

### Découvrez les nouveautés 2019 : les gibbons et le parc des loups !

Vous pourrez prendre le petit train pour rejoindre l'aire de pique-nique, permettre à vos enfants de jouer sur l'espace de jeux, ou encore faire une pause gourmande sous la paillote exotique du snack ou au restaurant.

Assistez aux rendez-vous animaliers : Rencontrez les soigneurs et découvrez le monde animal.

Jeu de Piste.

« **LE MONDE DES OISEAUX** » : présentation d'oiseaux en vol libre du 13 avril au 13 octobre (sauf le vendredi). Jours et horaires sur le site Internet du parc.

A 6 km de Salon-de-Provence entre Pélissanne et St-Cannat (D572)

☉ Ouvert 365 jours par an, de 10h à 18h

Juillet - Août de 9h30 à 19h. Accessible aux poussettes.

Tarifs réduits pour les demandeurs d'emploi, les étudiants, les personnes présentant un handicap. Parking et location de scooters pour PMR.

☉ We are open 365 days a year, from 10am to 6pm [9.30am to 7pm in July and August]. Accessible to prams and baby carriages.

## LA BARBEN:

### MUCH MORE THAN A ZOO!

At the Barben Zoo, among 74 acres of Mediterranean vegetation and far from any town, you can encounter animals from all over the world. Come with your family and friends to discover, or rediscover, the 650 animals: lions, rhinoceros, giraffes, elephants, cheetahs, reptiles... 130 species in all to delight you, surprise you, and leave you with precious memories.

### Discover our 2019 new species: gibbons and the wolf park!

You can catch the mini-train to the picnic area, take your children to the playground, or stop for a break in the shady, exotic snack-bar.

Come to the "appointments with zoo keepers", discover the animal world and find out about roles played by zoos.

Treasure hunt.

**THE WORLD OF BIRDS:** birds display from April 13th to October 13th. (except on Friday). Days and times on the website of the zoo.



# Hôtel de Caumont – Centre d'Art

+33 (0)4 42 20 70 01

www.caumont-centredart.com



**Visitez l'un des plus beaux hôtels particuliers d'Aix-en-Provence datant du XVIII<sup>e</sup> siècle.**

A quelques pas du cours Mirabeau, l'Hôtel de Caumont - Centre d'Art est un lieu majeur de la vie culturelle aixoise.

La visite de l'hôtel particulier vous immerge dans l'atmosphère raffinée de ce lieu d'exception, de la cour d'honneur aux jardins en passant par les salons historiques.

D'importantes expositions temporaires dédiées aux grands noms de l'histoire de l'art – du XIV<sup>e</sup> siècle à nos jours – des événements et des rencontres culturels font vivre le lieu.

**Les Chefs-d'œuvre du Guggenheim. De Manet à Picasso, la collection Thannhauser.**

1<sup>er</sup> mai – 29 septembre 2019

**Hokusai, Hiroshige, les grands maîtres du Japon.**

Novembre - Mars 2019

• **Livret-jeu enfant gratuit pour les expositions**

**Visit one of the most beautiful private mansions in Aix-en-Provence, dating from the 18th century.**

The Hôtel de Caumont-Centre d'art, which is located near the Cours Mirabeau, is a major cultural institution in Aix-en-Provence.

A visit of the private mansion will immerse you in the refined atmosphere of this exceptional venue, from the cour d'honneur to the gardens, and the historic rooms.

The annual cultural programme is comprised of major temporary exhibitions devoted to great names in the history of art –from the 14th century to contemporary art–, events and conferences.

**Masterpieces of the Guggenheim. From Manet to Picasso, the Thannhauser collection.**

1st May – 29th september 2019

**Hokusai, Hiroshige, the great masters of Japan**

November - March 2019

• **Free activity booklet for exhibitions**

Hôtel de Caumont – Centre d'Art – 3, rue Joseph Cabassol – 13100 Aix-en-Provence

🕒 Ouvert tous les jours.

De mai à septembre : 10h – 19h

D'octobre à avril : 10h – 18h

🕒 Open every day.

From May to September: 10 am – 7 pm

From October to April: 10 am – 6 pm

20 KM D'AVIGNON, 10KM DE GORDES

# Musée de la Lavande

L'art de la vraie lavande

+33 (0)4 90 76 91 23

[www.museedelalavande.com](http://www.museedelalavande.com)

[contact@museedelalavande.com](mailto:contact@museedelalavande.com)



PROVENCE

ENJOY THE UNEXPECTED

50



Au cœur du Luberon, entre Avignon et Gordes la fleur la plus emblématique de la Provence, de l'aromathérapie et de la haute-parfumerie dévoile toute la richesse de son histoire et de sa culture.

Une exposition prestigieuse avec la plus belle collection d'alambics et d'objets du patrimoine lavandicole avec plus de 346 pièces, permet de vivre une expérience douce et parfumée. La visite d'une heure est rythmée par la passion des guides, véritables ambassadeurs de la lavande formés par la famille Lincelé, producteurs et distillateurs depuis 1890. Programme sur [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com)

**Boutique Le Château du Bois** spécialisée en huile essentielle AOP & cosmétiques bio, une jolie gamme qui privilégie les vertus de la lavande fine Made in Provence. [www.lechateaudubois.fr](http://www.lechateaudubois.fr)

Audioguides 11 langues, salles climatisées, salle de projection, parking gratuit, jardin, champ de lavandins, pique-nique, gratuit pour enfants de -10 ans. Distillation traditionnelle du 01/07 au 25/08.

**Nouveautés 2019** : interactivité digitale, visite romantique, l'Atelier et Salon privé.

276, route de Gordes - Départementale 2 - 84220 Coustellet

🕒 Ouvert tous les jours (y compris les jours fériés). Audioguide gratuit.

Février, mars, avril : 9h à 12h15 et de 14h à 18h.

Mai à septembre : 9h à 19h (non stop)

Octobre, novembre, décembre : 9h à 12h15 et de 14h à 18h.

🕒 Open everyday. Free audioguide. February, March, April: 9 am to 12.15 pm and 2 to 6 pm / May, June, July, August, September 9 am to 7 pm (non stop) / October, November, December: 9 am to 12.15 pm and 2 to 6 pm

In the heart of Luberon, between Avignon and Gordes, the most emblematic flower of Provence, of aromatherapy and high-end perfumery unveils all the richness of its history and culture.

A prestigious exhibition gathering the most beautiful collection of stills and lavender heritage objects with more than 346 pieces of collection, which enables you to live a perfumed experience.

The one hour visit is punctuated by the guides' passion, true fine lavender ambassadors, trained by the Lincelé family, producers and distillers since 1890.

Find the events on [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com)

**Le Château du Bois Boutique** specialized in PDO essential oil & organic cosmetics, a beautiful range made with all the virtues of fine lavender. [www.lechateaudubois.fr](http://www.lechateaudubois.fr)

Audioguides 11 languages, air-conditioned rooms, projection room, free parking, garden, lavandine fields, pic-nic, free for children under 10 -Traditional distillation from 01/07 to 25/08

**New in 2019:** digital interactivity, romantic visit, workshop and private rooms





Pour tout savoir  
sur vos conditions  
de circulation écoutez  
Radio VINCI Autoroutes  
sur le 107.7

---

*d'autres sites à découvrir sur*  
[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)  
[provence.myvizito.fr](http://provence.myvizito.fr)



Édité à 600 000 exemplaires par Loire Offset Titoulet à Saint-Étienne.

PEFC 10-31-1087 / Certifié PEFC / pefc-france.org

